



# Quels métiers pour les migrants?

## Modules de formation sur les compétences clés



## **Reconnaissance**

Cet projet a reçu un financement de la Commission européenne dans le cadre de la convention de subvention — 2020-1-LU01-KA204-063262, projet de partenariat stratégique ERASMUS+ « Mutualisation des compétences générationnelles pour la formation des migrants en Europe : voies pour la mobilité sociale, l'autonomie et le bien-être des individus vulnérables ».

## **Clause de non-responsabilité**

« Le soutien de la Commission européenne à la production de cette publication ne constitue pas une approbation du contenu qui reflète uniquement les opinions des auteurs, et la Commission ne peut être tenue responsable de toute utilisation qui pourrait être faite des informations contenues dans ce document. »

## **Copyright**

© 2020 - 2023 Consortium Mufocom

## **Date de publication**

juin 2023

## Indice

<b>Indice</b>	<b>3</b>
<b>1 . À propos du projet MUFOCOM</b>	<b>5</b>
<b>Programme de cours sur les compétences clés</b>	<b>6</b>
Méthodologie de développement des matières	6
Public cible	7
Mots-clés	8
Langue d'enseignement	8
Dispensation du cours	9
Objectifs	9
Contenu du cours	12
Effort d'apprentissage	13
<b>2 . Modules de formation</b>	<b>13</b>
<b>Module</b>	<b>14</b>
<b>Technologies de l'information et de la communication</b>	<b>14</b>
Introduction	14
1.1. Technologies de l'information et de la communication : la définition	14
1.2. TIC et apprentissage des langues	15
1.3. TIC et marché du travail	16
1.4. Activités	17
1.5. Références	20
<b>Module II</b>	<b>21</b>
<b>Compétences linguistiques</b>	<b>21</b>
Introduction	21
2.2. Opportunités d'apprentissage inclusives et accessibles	22
2.3. Les défis auxquels sont confrontés les migrants	23
2.4. Activités	24
2.5. Références	26
<b>Module III</b>	<b>27</b>
<b>Compétences interculturelles</b>	<b>27</b>
Introduction	27
3.1. Compétences et aptitudes	27
3.2. Apprentissage des compétences interculturelles	29
3.3. Défis et stratégies	30
3.4. IC et le marché du travail	31
3.5. Activités	32

3.6. Références	35
<b>Module IV</b>	<b>35</b>
<b>Compétences sociales et civiques</b>	<b>35</b>
Introduction	35
4.1. La première séance – une introduction à l'importance des compétences sociales et civiques	37
4.2. Comprendre la société d'accueil (Durée 1 heure)	40
4.3. Compétences en communication (Durée 1 heure)	43
4.4. Respect de la diversité culturelle (Durée 1 heure)	46
4.5. Connaître les ressources locales (Durée 30 minutes)	51
4.6. Références	54
<b>Module</b>	<b>V55</b>
<b>Compétences socio-professionnelles</b>	<b>55</b>
Introduction	55
5.1 Introduction aux compétences sociales professionnelles	55
5.2 L'approche holistique	56
5.3 Les compétences de base du travail social	57
5.4 Activité	59
5.5. Références	59
<b>3 . Pilotage</b>	<b>61</b>
Principales conclusions des pilotes	61
Conclusion	1
<b>Annexes</b>	<b>2</b>
Annexe 1 – Évaluation des modules	2
Annexe 2 – Évaluation de la satisfaction en matière de formation	3
Annexe 3 - Photos des activités de pilotage	2

## 1. À propos du projet MUFOCOM

Le projet MUFOCOM - Mutualisation des compétences générationnelles pour la formation des migrants en Europe : Parcours pour la mobilité sociale, l'autonomie et le bien-être des individus vulnérables - vise à aborder selon une approche multidisciplinaire les questions d'immigration, d'intégration, de formation, de développement personnel et d'emploi des personnes défavorisées. L'un des objectifs de ce projet est d'encourager des programmes de formation innovants basés sur les besoins identifiés des migrants adultes dans les pays participants et, ce faisant, de contribuer à la qualité de l'apprentissage des adultes au niveau européen. A travers les différentes activités du projet et les modules de formation qui seront mis à disposition des prestataires de formation en Europe, nous espérons favoriser le transfert de compétences intergénérationnelles grâce à des activités de mentorat, développer le potentiel des apprenants adultes, les aider à améliorer leurs compétences linguistiques, numériques, interculturelles, socioprofessionnelles et entrepreneuriales par des moyens significatifs, et faciliter l'intégration sociale et professionnelle des migrants.

Si cette diversité enrichit la diversité linguistique et culturelle de l'Europe, elle interpelle également les décideurs politiques sur les moyens adéquats pour assurer l'épanouissement et le bien-être des personnes qu'ils ont accepté d'accueillir sur leur territoire.

Le projet MUFOCOM vise à accompagner les personnes migrantes dans leur meilleure intégration et inclusion dans les pays d'accueil, en développant 5 résultats principaux :

1. **Analyse transnationale des politiques d'intégration, de la formation professionnelle et des bonnes pratiques pour l'insertion des migrants sur le marché du travail ;**
2. **Éducation formelle et non formelle** : approches multiples pour favoriser les compétences linguistiques des migrants adultes ;
3. **Quels métiers pour les migrants ?** : Vers une orientation professionnelle en relation avec les besoins des migrants et les besoins du marché du travail ;
4. **Mentorat** pour améliorer les capacités d'apprentissage en valorisant différents parcours ;

## 5. **Raconter des histoires** pour responsabiliser et motiver les migrants adultes : histoires de réussite.

Tout cela aura en retour un impact sur leur situation financière, contribuera fortement à leur qualité de vie, leur donnera les clés nécessaires pour soutenir l'éducation de leurs enfants et améliorera leur image d'eux-mêmes et leur bien-être général.

### **Programme de cours sur les compétences clés**

Sur la base des conclusions de IO1 et IO2 et des entretiens menés auprès des migrants et des professionnels selon les principaux objectifs de IO3, le partenariat a développé les 5 modules de formation suivants autour des huit compétences du Cadre européen des compétences clés.

Pour les organisations fournissant une orientation professionnelle, en particulier auprès des personnes les plus vulnérables - comme les migrants - ce programme de cours sera un outil utile pour soutenir le processus d'analyse des besoins avant d'orienter les migrants. Le développement de ces compétences permettra aux migrants de mieux répondre à leurs besoins immédiats et à long terme dans le processus d'intégration sociale et professionnelle.

### **Méthodologie de développement de contenus**

Les programmes de cours développés sont le résultat de certaines activités menées par tous les pays partenaires :

#### Activité (OI) 1 :

Analyse transnationale des politiques d'intégration, de formation professionnelle et de bonnes pratiques pour l'insertion des migrants sur le marché du travail

#### Activité (IO) 2 :

Lignes directrices destinées aux éducateurs/formateurs et prestataires de formation sur la manière de mettre en œuvre l'apprentissage non formel

Activités dans le cadre de l'offre linguistique aux migrants/réfugiés

#### Activité (IO) 3 :

Quels métiers pour les migrants ?

A1 - Entretiens avec des migrants âgés de 18 ans et plus, résidant depuis au moins deux ans dans l'un des pays, ayant suivi au moins une formation et étant au chômage ;

A2 - Analyse des besoins professionnels des migrants - par pays

A3 - Entretiens avec des prestataires de formation, des formateurs, des entreprises, des migrants et des décideurs politiques, par pays

A4 - Construction de modules de formation professionnelle :

A5- Test des modules de formation :

A6 - Retour à l'expérimentation

Suivre toutes ces étapes nous a permis de développer une formation adaptée aux besoins des migrants chômeurs, notamment en ce qui concerne leur recherche d'emploi et leur processus d'intégration sociale.

## Public visé

Les migrants en Europe à la recherche d'un travail, d'un logement et d'une intégration sociale sont confrontés à un certain nombre de défis. Ces défis peuvent varier en fonction du pays de destination, du statut juridique du migrant et de sa situation individuelle.

**Travail** : L'un des plus grands défis pour les migrants cherchant du travail en Europe est la barrière de la langue. De nombreux migrants ne parlent pas couramment la langue de leur pays de destination, ce qui peut rendre difficile la recherche et le maintien d'un emploi. De plus, certains migrants peuvent ne pas posséder les compétences et qualifications nécessaires pour certains emplois.

**Discrimination** : les migrants peuvent être confrontés à la discrimination de la part de leurs employeurs, collègues et clients. Cela peut rendre difficile pour eux de trouver du travail, même s'ils sont qualifiés.

**Logement** : Trouver un logement abordable peut également être un défi pour les migrants. Dans de nombreux pays européens, le marché immobilier est tendu et les loyers sont élevés. Les migrants peuvent également avoir des difficultés à trouver un logement en raison de leur statut juridique ou parce qu'ils ne connaissent pas le marché du logement.

**Intégration sociale** : L'intégration sociale constitue un autre défi important pour les migrants. Les migrants peuvent être confrontés à la discrimination et à l'isolement social dans leurs nouvelles communautés. Ils peuvent également avoir

des difficultés à accéder aux services essentiels tels que les soins de santé et l'éducation.

### **Que peut-on faire pour aider les migrants en Europe ?**

Un certain nombre de mesures peuvent être prises pour aider les migrants en Europe à chercher du travail, un logement et une intégration sociale. Ceux-ci incluent :

- Offrir une formation linguistique et professionnelle pour aider les migrants à trouver et à conserver un emploi.
- Sensibiliser à la discrimination à l'égard des migrants et promouvoir l'égalité des chances.
- Augmenter la disponibilité de logements abordables pour les migrants.
- Soutenir les communautés et organisations de migrants.
- Fournir aux migrants un accès aux services essentiels.

En plus de ces mesures, il est important de créer un environnement accueillant et inclusif pour les migrants. Cela peut se faire en éduquant le public sur les avantages de la migration et en promouvant la tolérance et la compréhension.

Voici quelques exemples de programmes et d'initiatives spécifiques qui aident les migrants en Europe :

- Le Fonds d'intégration de la Commission européenne finance des projets qui soutiennent l'intégration des migrants dans les sociétés européennes.
- L'Organisation internationale pour les migrations (OIM) propose une gamme de services aux migrants, notamment des cours de langue, une aide au placement et un soutien social.
- L'Agence du HCR pour les réfugiés œuvre pour protéger et assister les réfugiés et les demandeurs d'asile en Europe.

Ce ne sont là que quelques exemples des nombreux programmes et initiatives qui visent à aider les migrants en Europe. En travaillant ensemble, nous pouvons garantir que tous les migrants ont la possibilité de s'épanouir dans leurs nouvelles communautés.

### **Mots clés**

Éducation, intégration, migrants, multiculturel, information, compétences numériques, compétences linguistiques, barrières linguistiques, compétences interculturelles, dialogue multiculturel, capacités de communication, diversité culturelle, compétences socioprofessionnelles, travail social.



## Langue d'enseignement

La langue d'enseignement en Europe pour les migrants peut varier en fonction du pays de destination, du statut juridique du migrant et du type d'école qu'il fréquente. Cependant, les cinq langues du projet Mufocom (anglais, français, italien, portugais et grec) sont toutes couramment utilisées comme langues d'enseignement en Europe.

L'anglais est la langue la plus parlée en Europe, et c'est également la langue d'enseignement la plus courante pour les migrants. L'anglais est enseigné dans les écoles de tous les pays européens et est utilisé comme langue d'enseignement dans de nombreuses universités et collèges.

Le français est la deuxième langue la plus parlée en Europe et c'est la langue d'enseignement dans les écoles en France, en Belgique, en Suisse, au Luxembourg et à Monaco. Le français est également enseigné dans les écoles de nombreux autres pays européens.

L'italien est la troisième langue la plus parlée en Europe et c'est la langue d'enseignement dans les écoles d'Italie, de Saint-Marin et de la Cité du Vatican. L'italien est également enseigné dans les écoles de nombreux autres pays européens.

Le portugais est la sixième langue la plus parlée en Europe et est la langue d'enseignement dans les écoles du Portugal, du Brésil et de l'Angola. Le portugais est également enseigné dans les écoles de nombreux autres pays européens.

Le grec est la neuvième langue la plus parlée en Europe et c'est la langue d'enseignement dans les écoles en Grèce. Le grec est également enseigné dans les écoles de nombreux autres pays européens.

En plus de ces cinq langues, d'autres langues couramment utilisées comme langues d'enseignement en Europe comprennent l'espagnol, l'allemand, le russe et le turc.

Quelle langue d'enseignement convient le mieux aux migrants ?

La meilleure langue d'enseignement pour les migrants dépend d'un certain nombre de facteurs, notamment de leur âge, de leur éducation antérieure, de leurs objectifs futurs et du pays de destination. Si les migrants envisagent de rester dans le pays de destination pendant une longue période, il leur est généralement

conseillé d'apprendre la langue du pays et d'être éduqués dans cette langue. Cela les aidera à s'intégrer dans la communauté et à trouver un emploi.

Toutefois, si les migrants envisagent de rester dans le pays de destination pendant une courte période ou s'ils ont des difficultés à apprendre la langue, il peut être préférable pour eux de suivre une éducation dans une langue qu'ils parlent déjà. Cela les aidera à apprendre et à réussir à l'école.

En fin de compte, la décision quant à la langue d'enseignement la plus adaptée aux migrants devrait être prise au cas par cas.

### Prestation des cours

La formation devait être dispensée en juillet 2023.

### Objectifs

Les objectifs généraux de cette formation sont :

- contribuer à une meilleure compréhension du marché du travail et des normes sociales et civiques du pays d'accueil ;
- contribuer à la promotion de formations responsabilisant les personnes migrantes sur les résultats à court et à long terme.

**Les objectifs de la formation aux TIC pour les migrants** peuvent varier en fonction des besoins spécifiques de la population migrante et du pays d'accueil. Cependant, certains objectifs communs comprennent :

- Aider les migrants à développer les compétences numériques dont ils ont besoin pour trouver et conserver un emploi.
- Aider les migrants à apprendre la langue du pays d'accueil et à s'intégrer dans leurs nouvelles communautés.
- Aider les migrants à accéder à des services essentiels tels que les soins de santé et l'éducation.
- Aider les migrants à développer leurs compétences entrepreneuriales et à créer leur propre entreprise.
- Aider les migrants à découvrir la culture et les coutumes du pays d'accueil.

Voici quelques exemples spécifiques de la manière dont la formation aux TIC peut aider les migrants :

Un migrant qui apprend à utiliser un ordinateur et Internet peut postuler à un emploi en ligne, rechercher un logement et communiquer avec sa nouvelle communauté.

Un migrant qui apprend à utiliser les médias sociaux peut se connecter avec d'autres migrants et avec des habitants du pays d'accueil.

Un migrant qui apprend à utiliser les services bancaires en ligne peut gérer ses finances plus facilement.

Un migrant qui apprend à utiliser les ressources éducatives en ligne peut améliorer ses compétences linguistiques et acquérir de nouvelles compétences.

Un migrant qui apprend à utiliser les outils TIC pour les affaires peut créer sa propre entreprise.

**Les objectifs de la formation linguistique pour les migrants** peuvent varier en fonction des besoins spécifiques de la population migrante et du pays d'accueil. Cependant, certains objectifs communs comprennent :

- Aider les migrants à développer les compétences linguistiques dont ils ont besoin pour trouver et conserver un emploi.
- Aider les migrants à apprendre la langue du pays d'accueil et à s'intégrer dans leurs nouvelles communautés.
- Aider les migrants à accéder à des services essentiels tels que les soins de santé et l'éducation.
- Aider les migrants à participer à la vie civique et sociale.
- Aider les migrants à conserver leur propre langue et leur propre culture.

Voici quelques exemples spécifiques de la manière dont la formation linguistique peut aider les migrants :

Un migrant qui apprend à parler couramment la langue du pays d'accueil a plus de chances de trouver un emploi et de gagner un salaire plus élevé.

Un migrant qui sait lire et écrire dans la langue du pays d'accueil a plus de chances de pouvoir accéder aux services essentiels et de participer à la vie civique et sociale.

Un migrant qui parvient à conserver sa propre langue et sa culture est plus susceptible de se sentir chez lui dans le pays d'accueil et de contribuer à la diversité culturelle de la communauté.

**Les objectifs de la formation aux compétences interculturelles pour les migrants** peuvent varier en fonction des besoins spécifiques de la population migrante et du pays d'accueil. Cependant, certains objectifs communs comprennent :

- Aider les migrants à comprendre et apprécier la culture du pays d'accueil.

- Aider les migrants à développer les compétences dont ils ont besoin pour communiquer et interagir efficacement avec des personnes de cultures différentes.
- Aider les migrants à éviter les malentendus et les conflits qui peuvent naître des différences culturelles.
- Aider les migrants à établir et entretenir des relations positives avec des personnes de cultures différentes.
- Aider les migrants à développer un sentiment d'appartenance et d'inclusion dans le pays d'accueil.

Voici quelques exemples spécifiques de la manière dont la formation aux compétences interculturelles peut aider les migrants :

Un migrant qui découvre les normes et valeurs culturelles du pays d'accueil est plus susceptible d'éviter les malentendus et les conflits.

Un migrant qui sait communiquer efficacement avec des personnes de cultures différentes est plus susceptible de trouver et de conserver un emploi, d'accéder aux services essentiels et de participer à des activités sociales.

Un migrant qui entretient des relations positives avec des personnes du pays d'accueil est plus susceptible de se sentir chez lui dans son nouveau pays et de contribuer à la diversité culturelle de la communauté.

**Les objectifs de la formation aux compétences sociales et civiques** des migrants peuvent varier en fonction des besoins spécifiques de la population migrante et du pays d'accueil. Cependant, certains objectifs communs comprennent :

- Aider les migrants à comprendre et à apprécier les valeurs sociales et civiques du pays d'accueil.
- Aider les migrants à développer les compétences dont ils ont besoin pour participer activement à la vie sociale et civique.
- Aider les migrants à établir et entretenir des relations positives avec les membres de la communauté d'accueil.
- Aider les migrants à développer un sentiment d'appartenance et d'inclusion dans le pays d'accueil.

Voici quelques exemples spécifiques de la manière dont la formation aux compétences sociales et civiques peut aider les migrants :

Un migrant qui découvre le processus démocratique et le rôle des citoyens dans le pays d'accueil est plus susceptible de voter et de participer à d'autres activités civiques.

Un migrant qui sait comment accéder et utiliser les services essentiels dans le pays d'accueil est plus susceptible de pouvoir répondre à ses besoins fondamentaux et de mener une vie saine et épanouissante.

Un migrant qui entretient des relations positives avec les membres de la communauté d'accueil est plus susceptible de se sentir chez lui dans son nouveau pays et de contribuer à la diversité sociale et culturelle de la communauté.

La formation aux compétences sociales et civiques peut être dispensée de diverses manières, notamment par le biais de cours formels, d'ateliers et d'activités communautaires. Il est important d'adapter la formation aux besoins spécifiques de la population migrante et d'offrir aux apprenants la possibilité de mettre en pratique leurs compétences dans des contextes réels.

En proposant cette formation aux migrants, nous pouvons les aider à développer les compétences dont ils ont besoin pour réussir dans leur nouvelle vie. Cela bénéficiera à la fois aux migrants et au pays d'accueil.

La formation peut être dispensée de diverses manières, notamment par le biais de cours non formels ou formels, d'ateliers et d'exercices de jeux de rôle. Il est important d'adapter la formation aux besoins spécifiques de la population migrante et d'offrir aux apprenants la possibilité de mettre en pratique leurs compétences dans des contextes réels.

**Les objectifs de la formation aux compétences socioprofessionnelles** pour les migrants peuvent varier en fonction des besoins spécifiques de la population migrante et du pays d'accueil. Cependant, certains objectifs communs comprennent :

- Accroître la conscience et la compréhension des participants de l'importance des compétences socioprofessionnelles dans leur vie personnelle et professionnelle.
- Aider les participants à comprendre comment ces compétences contribuent à une communication, une collaboration et une réussite efficaces dans des contextes sociaux et professionnels.
- Développer les compétences socioprofessionnelles de base des participants en fournissant des connaissances et des compétences pratiques liées à des domaines essentiels tels que la communication, le travail d'équipe, le leadership, la compétence culturelle et la résolution de problèmes.
- Doter les participants de stratégies et de techniques pour améliorer leur maîtrise de ces compétences.
- Favoriser l'autoréflexion et la croissance personnelle des participants en tant que :
- Encouragez les participants à réfléchir à leurs propres points forts, aux

domaines à améliorer et à leurs objectifs personnels en relation avec les compétences socioprofessionnelles.

- Aider les participants à développer leur conscience de soi et à identifier des stratégies de croissance et de développement personnels.

En proposant cette formation aux migrants, nous pouvons les aider à développer les compétences dont ils ont besoin pour réussir dans leur nouvelle vie. Cela bénéficiera à la fois aux migrants et au pays d'accueil.

La formation peut être dispensée de diverses manières, notamment par le biais de cours non formels ou formels, d'ateliers et d'exercices de jeux de rôle. Il est important d'adapter la formation aux besoins spécifiques de la population migrante et d'offrir aux apprenants la possibilité de mettre en pratique leurs compétences dans des contextes réels.

### Contenu du cours

Module	Contenu
1. Technologies de l'information et de la communication	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Introduction</li> <li>● Technologies de l'information et de la communication : la définition</li> <li>● TIC et apprentissage des langues</li> <li>● TIC et marché du travail</li> <li>● Activités</li> </ul>
2. Compétences linguistiques	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Activité d'introduction</li> <li>● Barrière de la langue</li> <li>● Ce que vous devriez savoir</li> <li>● Ce que nous voulons</li> <li>● Activités</li> </ul>
3. Compétences interculturelles	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Compétences interculturelles : le concept</li> <li>● Compétences et aptitudes</li> <li>● Apprentissage des compétences interculturelles</li> <li>● Défis et stratégies</li> <li>● IC et le marché du travail</li> <li>● Activités</li> </ul>
4. Compétences sociales et civiques	« Esprits en mouvement : préparer les migrants et les réfugiés à une citoyenneté active »

	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Introduction</li> <li>● Comprendre la société d'accueil</li> <li>● Compétences en communication</li> <li>● Respect de la diversité culturelle</li> <li>● Connaître les ressources locales</li> <li>● Conclusion et évaluation</li> </ul>
5. <b>COMPÉTENCES</b> socioprofessionnelle s	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Introduction</li> <li>● Introduction aux compétences sociales professionnelles</li> <li>● L'approche holistique</li> <li>● Les compétences de base du travail social</li> <li>● Activité</li> </ul>

### Effort d'apprentissage

Le minimum d'effort d'apprentissage établi était **de 19 heures** , réparties pour chacun des modules d'apprentissage.

Modules	Durée
1. Technologies de l'information et de la communication	16h00
2. Compétences linguistiques	16h00
3. Compétences interculturelles	15h30
4. Compétences sociales et civiques	16h30
5. Compétences socio-professionnelles	15h00
<b>Total</b>	<b>19h</b>

## 2 . Modules de formation

### Module I

#### Technologies de l'information et de la communication

##### Introduction

Ce module vise à fournir aux migrants et réfugiés adultes des connaissances essentielles et une expérience pratique dans l'utilisation des nouvelles technologies pour renforcer leur processus d'apprentissage non formel. Reconnaissant l'importance d'acquérir des compétences en TIC à l'ère numérique d'aujourd'hui, ce module est conçu pour permettre aux apprenants de découvrir de nouveaux concepts, d'exprimer des idées et d'acquérir des compétences pertinentes pour leur vie quotidienne.

Les activités pratiques qui seront présentées donneront aux apprenants la confiance nécessaire pour utiliser la technologie, amélioreront leurs capacités de pensée critique, développeront des compétences de communication efficaces, favoriseront l'apprentissage des langues et amélioreront l'accès au marché du travail. En fin de compte, le module vise à préparer les migrants adultes à une intégration transparente en leur fournissant les moyens de naviguer et de contribuer aux paysages technologiques de leur pays d'accueil.

##### 1.1. Technologies de l'information et de la communication : la définition

Les TIC, ou technologies de l'information et de la communication, englobent un large éventail d'instruments et de ressources technologiques utilisés pour la transmission, le stockage, la création, le partage et l'échange d'informations (Unesco, 2019). Cela inclut une gamme d'outils tels que les ordinateurs, Internet avec ses diverses composantes comme les sites Web, les blogs et les courriels,



ainsi que les technologies de diffusion en direct comme la radio, la télévision et la diffusion sur le Web. En outre, les technologies de diffusion enregistrée telles que le podcasting, les lecteurs audio et vidéo et les dispositifs de stockage, ainsi que les systèmes de téléphonie tels que les téléphones fixes ou mobiles, la communication par satellite et la vidéoconférence, relèvent tous des TIC (Unesco, 2009).

## 1.2. TIC et apprentissage des langues

En intégrant ces nouvelles technologies dans le processus d'apprentissage des langues, plusieurs avantages apparaissent, tels que :

- améliorer l'efficacité de l'apprentissage des langues ;
- favoriser la pensée critique ;
- stimuler des dialogues significatifs ;
- développer des compétences adaptables aux défis de la vie quotidienne et du marché du travail.

Les méthodes suivantes pourraient être utilisées pour développer diverses compétences :

### a) Création de films ou courts métrages :

La création d'un film offre aux apprenants un moyen nouveau et visuellement attrayant pour exprimer des idées, des histoires ou des expériences personnelles. Cette méthode nécessite une planification et une coordination méticuleuses de la logistique, y compris l'équipement, les décors, le casting, le montage et la production, aboutissant à un produit final collaboratif et bien préparé.

### b) Narration numérique :

La narration numérique, une pratique contemporaine, implique des individus ordinaires présentant des idées ou racontant des histoires à l'aide d'outils

numériques. Le format permet des éléments interactifs et diverses combinaisons de médias, ce qui en fait une technique précieuse et agréable pour améliorer le parcours d'apprentissage.

**c) Programme radio :**

L'utilisation des programmes de radio comme technique éducative offre un format nouveau et engageant pour perfectionner les compétences en écriture, en lecture et en expression orale, en évitant la monotonie en classe. Les apprenants apprennent non seulement à utiliser des équipements radio, mais disposent également d'une plateforme pour partager leurs expériences et leurs idées avec un public plus large, contribuant ainsi au divertissement et à l'information de la communauté.

**d) Bloguer :**

Mettre en œuvre un blog comme outil d'apprentissage complémentaire peut être relativement simple. Même si les apprenants peuvent avoir besoin d'une certaine formation (de nombreuses ressources en ligne sont disponibles), les blogs constituent une plateforme attrayante pour rédiger et soutenir du contenu avec des images ou des vidéos. Les apprenants peuvent pratiquer et améliorer leur écriture, leur vocabulaire et leur grammaire à la maison, en appliquant régulièrement les connaissances acquises en classe. Par exemple, dans un cours de langue, les apprenants peuvent renforcer leurs compétences linguistiques et identifier et résoudre les faiblesses de la langue grâce aux blogs.

**e) Plateformes en ligne :**

Internet offre une multitude de sites Web et de plateformes en ligne regorgeant d'informations et d'exercices sur diverses matières, notamment l'apprentissage des langues. Encourager les apprenants à effectuer des recherches en ligne sur des sujets spécifiques ou fournir des liens vers des sites pertinents facilite

l'apprentissage indépendant au-delà de la salle de classe tout en perfectionnant leur maîtrise des nouvelles technologies.

Les technologies de l'information et de la communication sont devenues de plus en plus vitales dans presque tous les aspects de notre vie quotidienne. La technologie entraîne non seulement des changements significatifs dans le travail et la vie professionnelle des individus, mais elle transforme également la manière dont les individus interagissent, communiquent, accèdent et échangent des informations. En outre, cela influence la manière dont les gouvernements fournissent des services publics aux citoyens. Dans le domaine de l'éducation, les TIC jouent également un rôle important. Il offre de nouvelles opportunités d'apprentissage au-delà des cadres de classe traditionnels et a le potentiel de remodeler les méthodes d'enseignement des enseignants et l'expérience d'apprentissage globale au sein des écoles. En outre, les systèmes éducatifs intègrent progressivement les compétences et connaissances numériques dans leurs programmes (OCDE, 2019).

### 1.3. TIC et marché du travail

L'importance croissante des technologies de l'information et de la communication (TIC) dans la vie professionnelle et personnelle met en évidence l'importance croissante des compétences numériques pour les individus. Étant donné que la majorité des emplois futurs nécessiteront des compétences numériques, il est crucial que la main-d'œuvre de l'UE soit correctement équipée dans ce domaine. Cependant, des chiffres alarmants de la Commission européenne révèlent qu'une partie importante de la main-d'œuvre de l'UE manque de compétences numériques, ce qui pourrait entraîner des difficultés d'accès au marché du travail. La situation est encore plus grave dans certaines régions, parmi les groupes socialement vulnérables et les personnes âgées. **La numérisation a un impact notable sur le marché du travail**, en créant de nouveaux emplois grâce à de nouveaux modèles économiques et technologies, tandis que l'automatisation peut

conduire à la suppression ou à la délocalisation d'emplois. Pour résoudre ce problème, le développement des compétences numériques de la main-d'œuvre de l'UE est devenu une priorité essentielle au cours de la dernière décennie. Pour combler le déficit de compétences numériques et faciliter l'accès au marché du travail, diverses solutions ont été proposées. Il s'agit notamment d'encourager les individus à acquérir les compétences nécessaires, d'améliorer les données sur les compétences en TIC pour faciliter les choix de carrière, et d'évaluer et de valider les compétences acquises par des moyens non formels. En outre, l'amélioration de la mobilité de la main-d'œuvre et la promotion de politiques de compétences transfrontalières sont des étapes essentielles pour garantir que les personnes compétentes dans le domaine numérique puissent trouver des opportunités d'emploi adaptées. Dans l'ensemble, doter la main-d'œuvre de l'UE de compétences numériques est essentiel pour répondre à la demande de transformation numérique de l'économie et garantir des opportunités aux individus sur un marché du travail en évolution (Service de recherche du Parlement européen, 2017).

## 1.4. Activités

### 1. Activités quotidiennes

TEMPS	45 minutes
CATÉGORIE	Basé sur l'utilisation des nouvelles technologies
MATÉRIAUX	• Vidéos avec des activités et des loisirs quotidiens
TECHNIQUES D'APPRENTISSAGE	Utilisation de matériel audiovisuel
OBJECTIFS	• Pratiquer le présent • Apprendre le vocabulaire des loisirs et des activités quotidiennes • Améliorer la

	<p>créativité de l'apprenant • Promouvoir l'expression du langage corporel</p>
<p>MISE EN ŒUVRE DE L'ACTIVITÉ</p>	<p>• Regardez une vidéo avec les activités et passe-temps quotidiens. À chaque pause, discutez de ce que font les gens. S'il y a des mots inconnus, écrivez-les au tableau et expliquez-les. • Ensuite, vous pouvez présenter vos activités et passe-temps quotidiens en utilisant le présent. • Tous les participants doivent se mettre debout en cercle. Chacun à son tour doit mimer une activité ou un passe-temps (par exemple se brosser les dents). La personne à votre droite doit trouver et raconter l'activité/le passe-temps dans la langue cible. Celui de droite, qui l'a trouvé, est celui qui doit mimer une autre activité/un autre passe-temps. Cela continue jusqu'à ce que tous les apprenants participent. Il vaut mieux ne pas répéter les mêmes activités.</p>

## 2. Sur leurs traces

TEMPS	60 minutes
CATÉGORIE	Basé sur l'utilisation des nouvelles technologies Basé sur le dialogue et la communication verbale
MATÉRIAUX	• Des photos des différents moyens de transport • Ordinateurs portables/pc/téléphones portables/internet • Un blog créé par l'éducateur
TECHNIQUES D'APPRENTISSAGE	• Bibliothèques humaines • Blogs
OBJECTIFS	• Apprenez un nouveau vocabulaire sur les principaux moyens de transport. • Améliorer les compétences d'expression orale, d'écoute et d'écriture des apprenants. • Promouvoir le partage d'expériences

	personnelles et l'empathie entre les apprenants. • Apprendre le passé.
MISE EN ŒUVRE DE L'ACTIVITÉ	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Voir des photos de différents moyens de transport. • Collez les images au tableau et écrivez les noms de chaque moyen de transport. • Observez les mots. • Implémenter la technique de la bibliothèque humaine. Certains participants assument le rôle de « livres humains ». Répartissez les « livres humains » dans la pièce. • Maintenant, les autres doivent visiter la bibliothèque humaine et apprendre comment les « livres humains » ont voyagé jusqu'au pays d'accueil. Les apprenants doivent demander à chaque « livre humain » quel moyen de transport il a utilisé pour venir dans le pays d'accueil. • Lorsque tous les « livres humains » ont été « lus », profitez de l'occasion pour enseigner/réviser la grammaire de base au passé. • Lors de la dernière étape, les participants écrivent un court paragraphe dans un blog sur leur expérience de voyage dans le pays d'accueil en utilisant la grammaire et le vocabulaire enseignés lors des étapes précédentes.</li> </ul>

### 3. Les grands résolveurs

TEMPS	2 heures
CATÉGORIE	Basé sur l'utilisation des nouvelles technologies Basé sur le dialogue et la communication verbale
MATÉRIAUX	• Téléphones portables/appareils photo/ordinateurs portables • Un blog créé par l'éducateur • Ordinateurs portables/PC/Internet
TECHNIQUES D'APPRENTISSAGE	• Brainstorming • Présentation • Blogging • Exercice de groupe

<p>OBJECTIFS</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Familiariser les apprenants avec la région locale.</li> <li>• Trouver des solutions possibles aux problèmes et difficultés auxquels ils sont confrontés dans le pays d'accueil.</li> <li>• Apprenez un nouveau vocabulaire et améliorez leurs compétences orales dans la langue cible.</li> <li>• Apprenez à rédiger un article</li> <li>• Améliorez les compétences des apprenants en résolution de problèmes</li> <li>• Augmentez la confiance des apprenants pour utiliser la langue et exprimer leurs pensées</li> </ul>
<p>MISE EN ŒUVRE DE L'ACTIVITÉ</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Expliquez aux apprenants que vous partez faire une petite promenade dans le quartier. Ils doivent prendre des photos/prendre des notes de quelque chose qu'ils considèrent comme un problème ou une difficulté dans la ville (par exemple les sans-abri, beaucoup d'ordures, des feux de circulation cassés, des embouteillages, etc.). Emmenez le groupe et partez vous promener dans les environs.</li> <li>• Retournez en classe et demandez à chaque apprenant de montrer la photo/de présenter le problème.</li> <li>• Écrivez au tableau « Problèmes ou difficultés dans la ville où je vis » et pendant les présentations des apprenants, écrivez au tableau des mots-clés autour des problèmes présentés.</li> <li>• Lorsque tous les apprenants ont terminé, commencez une activité de brainstorming sur les solutions à certains problèmes. (Laissez les apprenants s'exprimer librement et interagir les uns avec les autres).</li> <li>• Demandez aux apprenants d'écrire un court article dans un blog (au maximum deux paragraphes) qui sera publié sur Internet. Ils doivent écrire sur un problème et suggérer des solutions.</li> </ul>

#### 4. Rôles familiaux

<p>TEMPS</p>	<p>60 minutes</p>
<p>CATÉGORIE</p>	<p>Basé sur l'utilisation des nouvelles technologies Basé sur le dialogue et la communication verbale</p>

<p>MATÉRIAUX</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Une vidéo avec une scène familiale</li> <li>• Des cartes de rôle avec des rôles familiaux</li> </ul>
<p>TECHNIQUES D'APPRENTISSAGE</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Méthode audiovisuelle</li> <li>• Jeux de rôles</li> <li>• Tandem culturel</li> <li>• Exercice de groupe</li> </ul>
<p>OBJECTIFS</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Augmenter l'empathie et les capacités de communication assertive des apprenants (se mettre à la place d'une autre personne).</li> <li>• Promouvoir ou explorer les différentes valeurs culturelles ou sociales des apprenants impliqués et leurs rôles culturels et sociaux/familiaux.</li> <li>• Renforcer la créativité, le corps et les compétences de prononciation des apprenants.</li> <li>• Améliorer les capacités de communication et d'expression orale des apprenants.</li> <li>• Améliorer les compétences des apprenants à exprimer leurs opinions et points de vue.</li> </ul>
<p>MISE EN ŒUVRE DE L'ACTIVITÉ</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Montrer une vidéo sur une situation familiale un peu excessive, comme une dispute (par exemple un fils/une fille qui veut rentrer tard le soir ou partir seul en vacances et se dispute avec un parent parce qu'ils ne sont pas d'accord).</li> <li>• Séparez les apprenants en petits groupes (3 à 5 personnes chacun) et donnez à chaque apprenant une carte de rôle basée sur la vidéo qu'il a regardée. (Par exemple, si la vidéo parle d'un fils et d'une mère, les cartes de rôle seraient un fils et une mère, bien que davantage de rôles puissent être partagés).</li> <li>• Donnez-leur 10 minutes pour y réfléchir et, en petits groupes, demandez-leur de jouer les rôles. Circulez, écoutez et aidez.</li> <li>• Répétez l'activité en changeant de rôle au sein du même groupe.</li> <li>• Organiser un tandem culturel. Séparez les apprenants en paires et accordez-leur quelques minutes pour avoir un petit dialogue sur les rôles traditionnels dans leur culture. Changez les paires autant de fois que vous le souhaitez.</li> </ul>



## 1.5. Les références

Service de recherche du Parlement européen. (2017). Compétences numériques sur le marché du travail de l'UE. [https://www.europarl.europa.eu/RegData/etudes/IDAN/2017/595889/EPRS\\_IDA\(2017\)595889\\_EN.pdf](https://www.europarl.europa.eu/RegData/etudes/IDAN/2017/595889/EPRS_IDA(2017)595889_EN.pdf)

OCDE. (2019). Cadre TIC du PISA 2021. <https://www.oecd.org/pisa/sitedocument/PISA-2021-ICT-Framework.pdf>

Institut de statistique de l'UNESCO. (2009). Guide pour mesurer les technologies de l'information et de la communication (TIC) dans l'éducation.

## Module II

### Compétences linguistiques

#### Introduction

Ce module est conçu pour répondre aux besoins et aux défis uniques auxquels sont confrontés les migrants et réfugiés adultes dans l'acquisition d'une langue non maternelle. Ce module se concentre sur deux activités principales, « Moi et ma routine quotidienne » et « Aller au supermarché », qui offrent aux participants des expériences pratiques d'apprentissage des langues. En immergeant les apprenants dans des scénarios réels, ce module vise à doter les migrants et les réfugiés des outils linguistiques nécessaires à une communication efficace et à une intégration sociale au sein de leurs nouvelles communautés.

#### 2.1. Le rôle de la langue dans le processus d'intégration

L'apprentissage des langues joue un rôle central dans la réussite de l'intégration des migrants et des réfugiés dans leur pays d'accueil. La maîtrise de la langue non maternelle facilite non seulement les interactions quotidiennes, mais ouvre également les portes des opportunités d'emploi et favorise un sentiment d'appartenance. Reconnaisant l'importance des compétences linguistiques, ce module dédié donne aux migrants et aux réfugiés les outils nécessaires pour naviguer dans leur nouvel environnement avec confiance et autonomie :

- **Développer des compétences de communication de base** : le module vise à aider les migrants et les réfugiés adultes à acquérir des compétences de

communication fondamentales, notamment les salutations, les présentations et les expressions conversationnelles quotidiennes. En maîtrisant ces éléments essentiels, les participants acquièrent la capacité d'initier et d'entretenir des interactions, favorisant l'intégration sociale et établissant des relations au sein de leurs communautés d'accueil.

- **Améliorer les compétences linguistiques pratiques** : le module met l'accent sur le fait de doter les migrants et les réfugiés de compétences linguistiques pertinentes pour les situations pratiques de la vie quotidienne. Les participants participent à des activités telles que remplir des formulaires, décrire des personnes et des lieux, discuter des routines quotidiennes, demander et indiquer l'heure et comprendre les systèmes de transport. Grâce à la pratique et à l'application, les participants acquièrent la confiance nécessaire pour naviguer dans divers contextes et effectuer des tâches essentielles de manière indépendante.

- **Favoriser la compréhension culturelle** : L'apprentissage des langues va de pair avec la compréhension culturelle. Le module vise à favoriser la compétence interculturelle en présentant aux apprenants les aspects culturels liés aux salutations, aux normes sociales et aux styles de communication. En favorisant la sensibilisation culturelle, le module encourage les migrants et les réfugiés à adopter la diversité et à construire des ponts avec leurs communautés d'accueil.

- **Encourager la participation active** : le module utilise des activités interactives telles que des jeux de rôle, des discussions de groupe et des simulations réelles pour favoriser la participation et l'engagement actifs. Les participants sont encouragés à appliquer leurs compétences linguistiques dans des contextes authentiques, favorisant ainsi la fluidité et la confiance dans la communication. Cette participation active améliore les résultats de l'apprentissage des langues et encourage des interactions significatives entre les participants.

- **Promouvoir l'apprentissage tout au long de la vie** : le module sert de tremplin pour un développement linguistique continu au-delà de sa durée. Les participants reçoivent des ressources, des stratégies et des recommandations supplémentaires pour l'auto-apprentissage, leur permettant de s'approprier leur parcours d'apprentissage des langues. Cet accent mis sur l'apprentissage tout au long de la vie encourage les participants à continuer à développer leurs compétences linguistiques et à favoriser leur intégration à long terme.

En combinant ces deux activités principales, ce module propose une approche globale et ciblée de l'acquisition des langues. Grâce à des expériences pratiques d'apprentissage des langues, à une compréhension culturelle et à une participation active, ce module permet aux migrants et réfugiés adultes d'acquérir les compétences linguistiques essentielles nécessaires pour naviguer dans leur vie

quotidienne, établir des liens au sein de leurs nouvelles communautés et favoriser une intégration réussie.

## **2.2. Des opportunités d'apprentissage inclusives et accessibles**

Le contexte de l'éducation des immigrants et des réfugiés en Europe présente divers défis, et des statistiques récentes soulignent la nécessité de surmonter ces obstacles grâce à des opportunités d'apprentissage inclusives et accessibles.

Dans le paysage européen, un nombre important de migrants et de réfugiés se heurtent à des obstacles lorsqu'ils tentent d'accéder à l'éducation formelle. Des données récentes d'Eurostat révèlent qu'en 2022, environ 23,8 millions de citoyens non européens résidaient dans l'Union européenne (Eurostat, 2023), dont beaucoup recherchaient des opportunités de formation pour améliorer leurs compétences et leurs perspectives d'intégration. En outre, une étude menée par la Commission européenne a indiqué que la proportion d'immigrés peu instruits dans l'UE était près de deux fois supérieure à celle des personnes nées dans le pays (OCDE/Commission européenne, 2023), soulignant les disparités en matière de niveau d'éducation entre les migrants non européens et les Européens autochtones et soulignant le besoin urgent d'interventions et de soutien ciblés.

Ces défis sont exacerbés par les barrières linguistiques, les différences de parcours scolaires et le manque de reconnaissance des qualifications obtenues dans leurs pays d'origine (Hanemann, 2018). Par conséquent, de nombreux immigrants et réfugiés se retrouvent exclus des parcours éducatifs traditionnels disponibles dans leur pays d'accueil.

L'importance de l'éducation non formelle réside dans sa nature inclusive, accessible et adaptable. Cette approche permet aux apprenants de progresser à leur propre rythme tout en adaptant les expériences d'apprentissage à leurs besoins individuels. Les programmes d'éducation non formelle ont démontré des résultats positifs en matière d'acquisition d'une langue, de développement de l'alphabétisation et d'amélioration des compétences parmi les populations de migrants et de réfugiés (Hanemann, 2018).

## **2.3. Les défis auxquels sont confrontés les migrants**

### **Barrière de la langue**

La barrière de la langue constitue le principal défi car elle affecte la capacité de communiquer avec les autres. En effet, on suppose que les immigrants apprendront l'anglais ou le français, selon leurs préférences. Cela peut avoir un

impact négatif sur la qualité de la prise de décision éclairée et sur l'expérience de soins des immigrants.

Les barrières linguistiques peuvent également amplifier les effets d'autres sources de désavantage. Dans certains pays, les immigrants bénéficient de soins de santé de qualité inférieure parce qu'ils ne parlent pas bien leur langue maternelle.

### **Manque de possibilités d'emploi**

Les immigrants font partie des personnes les plus susceptibles d'être confrontées à la discrimination au travail. Cela est dû au fait qu'il existe de nombreux problèmes liés à la manière dont les missions sont conçues et gérées. De plus, de nombreux travailleurs immigrés sont exclus des protections du travail et de la sécurité dont bénéficient les travailleurs nés dans le pays.

Les immigrants nouvellement arrivés sont généralement privés de leurs droits en termes de connaissance du marché du travail. Dans le même temps, les professionnels immigrés ont du mal à faire reconnaître leurs diplômes universitaires étrangers. Par conséquent, de meilleures politiques sont nécessaires pour contribuer à minimiser les obstacles auxquels les réfugiés sont confrontés dans le processus d'emploi.

### **Logement**

Les immigrants constituent probablement le groupe le plus vulnérable en matière de logement. C'est parce qu'ils ont de grandes difficultés à trouver un logement sûr, décent et abordable. Cependant, les problèmes de logement des immigrants ne se limitent pas au taux d'accèsion à la propriété. Beaucoup de ces immigrants récemment installés sont sans emploi et n'ont pas les moyens de payer un loyer. De plus, le coût du logement est plus élevé pour les immigrés illégaux que pour leurs homologues immigrés légaux. Ces problèmes de logement nécessitent des réponses nationales et locales.

### **Accès aux services médicaux**

Les gens devraient avoir accès aux services de santé quelle que soit leur nationalité. Cependant, les immigrants ont de faibles taux de couverture d'assurance médicale et un accès limité aux services de soins de santé. En outre, les changements politiques ont limité l'accès des immigrants à l'assurance et aux soins de santé. Ces obstacles vont des limitations financières à la discrimination et à la peur de l'expulsion. Cela a contribué à susciter des inquiétudes croissantes quant à la capacité des immigrants à participer à de nombreux programmes de soins de santé gratuits.

## **Problèmes de transport**

La capacité de conduire une voiture peut être essentielle pour accomplir de nombreuses tâches quotidiennes. Cependant, les immigrants disposent de possibilités limitées lorsqu'il s'agit d'accéder à des transports fiables. L'une des difficultés les plus importantes auxquelles sont confrontés les immigrants est le manque de fiabilité de leurs véhicules, lié à l'âge. Par conséquent, se rendre au travail et les transports limités sont autant de véritables problèmes pour les immigrants.

Les immigrants ont des problèmes avec leurs déplacements principalement parce qu'ils sont confrontés à des problèmes liés à l'automobile, notamment à l'âge de leur véhicule. Le transport privé pose également problème puisque la plupart des immigrants ne peuvent pas obtenir de permis de conduire.

## **Les différences culturelles**

La compréhension générale des immigrants est basée sur des mensonges, des malentendus et des mythes. Ces fausses idées provoquent des disparités importantes et injustes dans de nombreux aspects de leur vie.

Même les migrants bien installés sont confrontés à des barrières culturelles et de communication persistantes. Cela peut aller des coutumes sociales à des questions plus importantes telles que la religion. Par exemple, les enfants peuvent avoir honte de ne pas connaître la musique la plus célèbre.

La peur et la méfiance à l'égard des immigrants ont alimenté la création et le succès de mythes culturels dans de nombreux pays. Même les actes accomplis avec de bonnes intentions peuvent paraître insensibles à la culture. Par conséquent, les gens devraient garder l'esprit ouvert et cesser de percevoir que tout ce qui est différent est « faux ».

## **L'éducation des enfants**

Grandir en tant qu'enfant de parents ayant immigré dans un autre pays n'est pas facile. Les préoccupations socioéconomiques et psychosociales auxquelles les enfants d'immigrés sont souvent confrontés dans un nouveau pays peuvent être difficiles. La dépression, l'anxiété et le trouble panique sont courants chez les enfants d'immigrés.

La pression à laquelle sont confrontés les enfants d'immigrés est forte et le soutien en matière de santé mentale est faible. Contrairement aux adultes, les enfants sont encore en train de créer leur identité. Ainsi, être pris entre deux cultures peut créer de nombreux conflits internes.

Des recherches ont montré que les enfants d'immigrés sont plus susceptibles d'éprouver des difficultés à l'école. D'autres formes de discrimination auxquelles ils

peuvent être confrontés comprennent la discrimination, l'isolement et les tensions financières.

## Préjugé

De nombreux immigrants sont victimes de discrimination. En fait, les préjugés anti-immigration ont considérablement augmenté. Ces préjugés sont exacerbés par la quantité de nouvelles et d'informations que vous consommez. En particulier, les attitudes anti-immigration soutiennent des politiques restrictives.

Les préjugés tendent à être dirigés contre tous les groupes ethniques et religieux minoritaires.

## 2.4. Activités

### 1. « Moi et ma routine quotidienne »

OBJECTIFS	Familiariser les apprenants avec l'alphabet latin/romain, l'orthographe, les lettres majuscules et minuscules et les informations personnelles et professionnelles.
ACTIVITÉS	Présentez et pratiquez les salutations, les présentations personnelles, le remplissage de formulaires, la description de personnes et de lieux, la discussion des actions quotidiennes, la demande et l'indication de l'heure et la discussion du transport.
CONTENU DE LA LANGUE	Identification personnelle, pays et villes, nationalités, langues, adresses, numéros de téléphone, état civil, dates de naissance, âges, sexes, qualifications, formulaires/cartes, formes d'adresse, descriptions physiques, relations familiales et de parenté, domicile, ville, jours du semaine, nombres cardinaux, mois, dates, grammaire associée aux pronoms, verbes, adjectifs, articles, prépositions et interrogatifs.

### 2. Aller au supermarché

<p>OBJECTIFS</p>	<p>Les objectifs de cette activité sont d'améliorer la maîtrise pratique de la langue liée à l'épicerie, de développer le vocabulaire lié aux fruits et légumes, de pratiquer les compétences conversationnelles et de renforcer les concepts de grammaire tels que les conjugaisons des verbes, les prépositions et les adverbes.</p>
<p>ACTIVITÉS</p>	<p>Dans cette activité, l'accent est mis sur l'utilisation pratique de la langue dans un scénario réel spécifique : faire les courses. Les participants enrichiront leur vocabulaire lié aux fruits, aux légumes, aux couleurs et aux expressions de base couramment utilisées lors des courses. Grâce à des quiz interactifs, à des associations de couleurs avec des fruits/légumes, à des jeux de rôle et à la création de listes de courses, les participants s'engageront activement dans la pratique de la langue dans un contexte qui reflète leur vie quotidienne.</p>

## 2.5. Les références

Réseau européen des migrations (2023). Rapport annuel sur la migration et l'asile 2022 - Rapport du REM.

Eurostat. (2023). Statistiques sur les migrations et la population migrante. Commission européenne.  
[https://ec.europa.eu/eurostat/statistics-explained/index.php?title=Migration\\_and\\_migrant\\_population\\_statistics&stable=1](https://ec.europa.eu/eurostat/statistics-explained/index.php?title=Migration_and_migrant_population_statistics&stable=1)

Hanemann, U. (2018). Programmes de langue et d'alphabétisation pour les migrants et les réfugiés : défis et voies à suivre. Équipe du Rapport mondial de suivi sur l'éducation. UNESCO.

OCDE/Commission européenne. (2023). Indicateurs de l'intégration des immigrants 2023 : s'installer. Éditions OCDE. <https://doi.org/10.1787/1d5020a6-en>.

## Module III

### Compétences interculturelles

#### Introduction

Dans un contexte de mondialisation croissante, de partage de connaissances et d'expériences entre personnes d'horizons différents et de diversité culturelle, parler de compétences interculturelles (CI) est crucial. En effet, la promotion de ces compétences a un impact positif sur les relations entre les personnes, que ce soit entre des groupes présentant des caractéristiques différentes ou entre des groupes culturels similaires, car elles les aident à jouir d'une coexistence bénéfique et pacifique (Leeds-Hurwitz, 2013).

Au cours des dernières décennies, plusieurs tentatives ont été faites pour définir les « compétences interculturelles » et, bien qu'il n'y ait toujours pas de consensus parmi les chercheurs et les praticiens du domaine sur ce qu'englobe concrètement ce concept, l'examen de différentes approches de la CI nous aidera à comprendre une meilleure idée à cet égard. Braslauskas définit la CI d'une manière large liée à la « disposition à accepter les différences et inclut à la fois les aspects sociaux et culturels » (2021, p. 198). D'un autre côté, dans une définition plus étroite, la CI est perçue comme la capacité de comprendre une autre (et la nôtre) culture et inclut « la capacité d'agir de manière appropriée, adéquate, y compris toutes les compétences requises pour cela » (Herbrand 2000 à Braslauskas, 2021) . , p.199).

Bien que la CI ne soit pas un concept nouveau, elle gagne en importance compte tenu de sa relation avec la transformation sociale et de la nécessité de développer un cadre utile pour nous aider à y faire face. La CI est directement liée à l'alphabétisation culturelle, une idée qui concerne non seulement le processus d'apprentissage et d'interaction avec d'autres cultures par l'empathie, le respect et la tolérance, mais qui peut également être décrite comme une pratique sociale qui nous permet de cocréer des valeurs culturelles ( Lähdesmäki *et coll.* , 2022). Une autre façon de comprendre la CI concerne sa relation avec les droits de l'homme, dans la mesure où elle peut fonctionner non seulement comme un facilitateur du



développement d'interactions pacifiques et harmonieuses entre divers groupes, mais aussi comme un élément favorisant l'inclusion sociale.

### 3.1. Compétences et aptitudes

Il existe une liste de compétences et d'aptitudes liées aux compétences interculturelles, dont certaines sont perçues comme des exigences minimales pour y parvenir : respecter et valoriser les autres ; avoir conscience de soi et reconnaître que les gens voient le monde de manière unique ; comprendre le point de vue des autres ; être capable d'écouter et de s'engager dans des dialogues significatifs ; avoir la capacité de s'adapter et de se mettre temporairement à la place de quelqu'un d'autre ; établir des relations interculturelles; et agir avec humilité culturelle (Deardorff, 2011 *dans* Leeds-Hurwitz, 2013, p. 24).

**La communication** est certainement l'une des principales compétences liées au vaste champ d'application de la CI. Il permet aux gens de s'engager dans des interactions significatives, de partager des expériences personnelles et professionnelles et d'apprendre de nouvelles idées. Cependant, il convient de noter que si la capacité à créer des phrases cohérentes et à utiliser correctement la grammaire constituent des aspects initiaux importants, la communication interculturelle va au-delà de ces étapes. La compétence communicative est plutôt liée au processus de familiarisation avec différents contextes culturels, au développement de la sensibilité culturelle et à la capacité de s'adapter et de répondre efficacement aux interactions avec des personnes d'autres horizons.

**L'indépendance** est une autre compétence importante pour ceux qui souhaitent réussir dans un contexte interculturel, car elle leur permet de réaliser des activités et de se débrouiller même lorsqu'ils se trouvent dans un environnement inconnu. Devenir indépendant peut être un long processus, mais il existe certaines qualités supplémentaires qui peuvent vous aider à y parvenir, par exemple : la confiance, le sens de l'initiative, la prise de décision et la connaissance de soi (Indeed Editorial Team, 2022).

Comme mentionné précédemment, **l'adaptabilité** est au cœur des compétences interculturelles et concerne la capacité à réagir de manière adéquate à différentes situations et à penser à des stratégies pour surmonter les défis dans des contextes de différences culturelles, tout en respectant les traditions et les origines des autres. Cet élément important est lié à d'autres aspects utiles à la promotion de

relations positives dans un environnement personnel et professionnel, tels que la coopération, la flexibilité et la patience (Indeed Editorial Team, 2022).

Outre ces compétences, **le respect et l'ouverture** aux autres cultures sont des étapes importantes vers une convivialité saine et fructueuse entre différentes personnes. Ici, une bonne stratégie consiste à en savoir plus sur les traditions et les croyances des autres, et même sur les vôtres. **La conscience culturelle** offre la possibilité de découvrir de nouvelles perspectives sur le monde et d'accepter ce qui est différent de nous. Nous soulignons également l'importance d'agir avec **tolérance et d'adopter une approche empathique** dans ce processus.

**en résolution de problèmes** sont également liées aux compétences interculturelles, puisque les capacités à relever les défis à venir et à trouver des solutions adéquates et respectueuses dans ces contextes (par exemple sur les lieux de travail avec des équipes multiculturelles) sont essentielles dans le monde de plus en plus globalisé dans lequel nous vivons. La capacité de résoudre des problèmes, **savoir éviter les conflits** est une autre compétence utile que nous devons avoir en ce sens.

### 3.2. Apprentissage des compétences interculturelles

Prenant en considération les quatre dimensions qui constituent la base de l'éducation, telles que définies par l'UNESCO (1996) qui sont **apprendre à connaître**, **apprendre à faire**, **apprendre à être** et **apprendre à vivre ensemble**, nous pouvons certainement relier les compétences interculturelles au pilier apprendre à vivre ensemble. Comme mentionné précédemment, dans un monde globalisé, ce type de connaissances/capacités joue un rôle crucial, dans la mesure où elles nous permettent de mieux comprendre les différences culturelles et leurs avantages possibles (Leeds-Hurwitz, 2013, p. 8).

Le développement des compétences interculturelles peut être favorisé par au moins deux stratégies principales (Deardorff, 2020, p.6) :

- **Apprentissage interculturel formel** : développé au sein des systèmes éducatifs formels, en tenant compte d'un programme d'enseignement, il peut également se faire dans des cours thématiques sur les éléments de l'IC et dans des expériences formalisées qui permettent l'apprentissage des étudiants (par exemple, étudier à l'étranger).

- **Opportunités d'apprentissage informel et non formel** : liées aux interactions quotidiennes avec des personnes différentes de nous sur des aspects tels que le sexe, les opinions politiques, l'âge, la situation économique, etc. Ces opportunités se présentent lorsque nous participons à des échanges, à travers les nouveaux médias, des activités culturelles promues par des organismes, par exemple.

Bien qu'il s'agisse là de certaines similitudes entre l'apprentissage informel et non formel, il existe également des différences importantes. Même si l'apprentissage informel n'est pas intentionnel ou spécifiquement organisé en fonction des résultats d'apprentissage, l'éducation non formelle peut être caractérisée comme ayant des caractéristiques opposées, car elle est « plutôt organisée et peut avoir des objectifs d'apprentissage » (OCDE, sd). En matière d'IC, le format non formel peut apporter certains avantages, tels que sa flexibilité, la possibilité de le promouvoir par des activités structurées et le rôle que joue chaque individu dans le processus, par exemple en termes d'initiative ou de rythme d'apprentissage.

Il existe différents outils qui peuvent être utilisés pour promouvoir l'IC par le biais de formations non formelles, par exemple (Deardorff, 2020) :

- **Activités de groupe**, qui permettent aux participants d'avoir des interactions fluides avec les autres et peuvent se dérouler à la fois en face à face et en ligne. Le formateur est un acteur important dans cet outil, car il peut fournir des commentaires et des conseils aux migrants lors des activités.
- **Les jeux de rôle**, un outil qui permet aux migrants de profiter d'un apprentissage expérientiel et d'un environnement sûr pour mettre en pratique les compétences liées à l'IC.
- **Les simulations**, comme l'outil précédent, favorisent l'apprentissage expérientiel et offrent un cadre confortable dans lequel les migrants peuvent en apprendre davantage sur les différences culturelles et mettre en pratique l'IC.

L'utilisation de la technologie est une stratégie puissante dans le processus d'apprentissage, qu'il soit formel, informel ou non formel, car les outils numériques peuvent conduire à une plus grande utilisation de ressources qui étaient auparavant limitées à certains groupes. Dans les espaces numériques, les migrants peuvent également naviguer en fonction de leurs besoins et de leurs intérêts, ce qui permet une personnalisation de l'éducation. En outre, lorsqu'ils sont

correctement utilisés, les outils numériques permettent des événements dynamiques et amusants, au cours desquels les interactions entre pairs se déroulent de manière organique et fluide. Cela facilite l'échange d'expériences et d'idées entre migrants, ce qui renforce les compétences en CI.

Il faut cependant être attentif au fait que l'accès au numérique n'est pas forcément garanti aux participants, ce qui nécessite une certaine sensibilité et adaptabilité de la part des formateurs, dans le sens où certains ajustements peuvent être nécessaires au cours des sessions. Un autre aspect auquel nous devons être attentifs est que ces outils peuvent reproduire des préjugés et des stéréotypes inhérents, ce qui est contre-productif pour l'apprentissage de l'IC. Il est également possible que certains migrants ne soient pas familiers avec la navigation numérique, ce qui nécessiterait l'aide d'experts et des retours individuels (Deardorff, 2020).

Quel que soit le format des sessions (en présentiel ou en ligne), la qualité et la pertinence du contenu présenté dans l'apprentissage IC sont des aspects qui ne peuvent être laissés de côté dans une planification adéquate. Cela signifie que le matériel utilisé dans les activités avec les migrants doit non seulement être fiable (basé sur des sources dignes de confiance) et mis à jour, mais aussi avoir des objectifs pratiques et faciliter leurs tâches quotidiennes et leur intégration sociale. De plus, étant donné que chaque personne a des besoins spécifiques, le contenu doit être adapté afin de l'aider à atteindre ses objectifs. Par exemple, si quelqu'un recherche une formation pour développer l'IC axée sur une perspective sociale, les activités devront peut-être différer de celles envisagées pour valoriser ces compétences dans un contexte professionnel.

### **3.3.Défis et stratégies**

Promouvoir la compétence interculturelle n'est pas vraiment une tâche facile. Il existe de nombreux défis spécifiques auxquels la société doit encore faire face pour témoigner/assurer la convivialité positive que nous évoquons dans ce module. Cela est particulièrement urgent si l'on considère les problèmes souvent rencontrés par les communautés de migrants, comme le racisme, la xénophobie et la difficulté d'accès aux services. Il est possible de dire que tous les résultats et situations négatifs ne se produisent pas intentionnellement, puisque ces rencontres et interactions entre différentes personnes peuvent même être décrites comme des « affrontements culturels bien intentionnés » (Bouronikos, 2022).

Cependant, nous reconnaissons qu'investir dans l'apprentissage en IC est une stratégie fondamentale pour garantir que chacun soit traité avec dignité et respect.

Comprendre ce qu'est l'IC et ce qui ne l'est pas est une étape importante. Par exemple, gardez à l'esprit que voyager souvent et vivre des expériences à l'étranger ne signifie pas nécessairement que quelqu'un est compétent sur le plan interculturel. Bien qu'interagir avec des personnes issues d'autres contextes culturels puisse être un avantage pour comprendre ceux qui diffèrent de nous, nous devons garder l'esprit ouvert et nous adapter aux situations qui peuvent survenir. En outre, le développement de l'IC est un processus d'apprentissage tout au long de la vie, ce qui signifie qu'il nécessite plus que suivre un cours d'une journée, par exemple. Il s'agit plutôt d'« un processus progressif d'autoréflexion et de développement personnel » (Bouronikos, 2022).

Les différences linguistiques sont un autre aspect qui pose souvent problème aux migrants, et encore plus lorsqu'il y a un manque de cours de langue accessibles auxquels ils peuvent s'inscrire. Cela a de réels impacts sur leur vie, car cela rend plus difficile pour eux l'accès aux services locaux (par exemple hôpitaux, formation formelle, supermarchés). Ici, les organisations qui travaillent avec les migrants ont un grand potentiel pour apporter des changements positifs, car elles entretiennent des relations étroites avec eux et peuvent proposer une formation pratique pour améliorer les compétences linguistiques des participants. Pour cela, une bonne stratégie consiste à planifier des activités au cours desquelles les migrants peuvent apprendre un nouveau vocabulaire tout en ayant la possibilité de parler de leur propre culture et de leurs traditions aux autres membres du groupe. Un autre résultat positif de cette stratégie est le fait que les participants auront le sentiment que leur culture et leur patrimoine sont valorisés dans le processus d'apprentissage (Carranza, sd).

### **3.4. IC et le marché du travail**

Les progrès technologiques et la mondialisation ont également modifié les compétences et les connaissances nécessaires pour réussir dans un contexte professionnel. La communication instantanée entre collègues situés dans des pays différents et les interactions quotidiennes avec des clients étrangers sont quelques-unes des situations que les entreprises doivent de plus en plus prendre en considération de nos jours. En pratique, cela signifie qu'en plus de l'ensemble des compétences techniques et spécifiques dont les travailleurs doivent faire preuve dans l'exercice de leur travail, il existe une gamme de compétences

interculturelles dont ils sont tenus de faire preuve pour répondre aux attentes professionnelles (British Council, 2013) . .

L'importance d'IC pour notre parcours professionnel commence avant même que nous obtenions notre premier emploi. Lorsqu'il s'agit d'enseignement supérieur formel, nous devons nous rappeler qu'il ne s'agit pas seulement d'obtenir un diplôme : l'acquisition de compétences utiles et de perspectives différentes sont des résultats importants pour l'employabilité elle-même. Les établissements d'enseignement sont des acteurs clés de ce processus, car ils ont le potentiel d'améliorer les performances académiques et les compétences interculturelles des individus, ce qui entraînera de plus grandes opportunités d'emploi (Ripmeester & Deardorff, 2020).

De plus, l'IC a également un impact positif sur les entreprises. Les recherches montrent que les principaux avantages parmi les organisations publiques, privées et non gouvernementales sont (British Council, 2013, p. 12) :

- Bon pour la réputation
- Attirer de nouveaux clients
- Établir la confiance avec les clients
- Communicatif avec les partenaires étrangers
- Capable de travailler avec des collègues diversifiés
- Assurez le fonctionnement efficace des équipes

D'un autre côté, il y a des résultats négatifs pour les entreprises dont les employés peuvent manquer de CI , par exemple des difficultés de planification et de gestion efficace, ou des professionnels avec des cultures de travail contrastées ou avec des perceptions différentes des relations employeur/employé (Braslauskas, 2021, p. 200).

En raison de l'existence d'un large éventail de termes utilisés pour désigner l'IC, comme la communication interculturelle, l'intelligence culturelle, la compétence internationale, le multiculturalisme, etc., l'identification de compétences interculturelles spécifiques pour le lieu de travail peut s'avérer difficile. Ici, les recherches du British Council (2013) nous aident à comprendre le point de vue des employeurs et donnent une idée des termes souvent utilisés par eux pour définir l'IC : *respectueux, multilingue, accepte les différences culturelles, ajuste la communication, comprend les différences culturelles, s'adapte aux différentes cultures. , ouvert aux idées nouvelles* , et aux autres (p. 10).

Ces compétences sont particulièrement importantes dans des contextes d'interaction interculturelle régulière, comme la politique, la science et les affaires, et dans des contextes occasionnels, comme les voyages touristiques par exemple. Cela renforce l'idée selon laquelle l'IC est à la fois pertinente pour notre vie personnelle et professionnelle, et encore plus pertinente pour ceux qui travaillent à l'étranger (Braslauskas, 2021, p. 200).

### 3.5. Activités

#### 1. « Je vois... et je ressens... »

L'un des principaux résultats attendus lors des activités interculturelles est le partage de différentes perspectives au sein du groupe. En ce sens, cette activité a pour objectif de renforcer les connaissances des participants sur les verbes et la conjugaison en langue portugaise – dans ce cas, le Présent Continu – et de leur permettre de discuter de thèmes d'actualité et d'apprendre les uns des autres.

Avant la séance, le formateur doit sélectionner des images sur des situations réelles et des thématiques d'actualité (ex : migration, droits LGBTIA+, changement climatique) et les rassembler dans un document qui sera projeté pendant la séance.

Au cours de la séance, le formateur projettera ces images sur un mur (ou les imprimera et les distribuera au sein du groupe) et demandera aux participants de compléter la phrase « Je vois... et je sens... » en relation avec les images qu'ils regardent :

#### **ACTIVITÉ - « Je vois... et je ressens... »**

Je choisis la photo n°. \_\_\_\_\_.

Je vois \_\_\_\_\_ et je sens

\_\_\_\_\_.



La prochaine étape consiste pour chacun à partager ses réflexions avec le groupe. Il est important de disposer d'un environnement sûr pour que cette activité se déroule, car l'utilisation d'images sensibles peut conduire à des interactions difficiles. Le formateur doit également être conscient des points de vue divergents qui peuvent surgir en raison de l'origine et des croyances des gens.

## 2. « Dans mon pays... »

Étant donné que la promotion des compétences interculturelles est liée à la connaissance/conscience du pays et des caractéristiques culturelles des individus, le but de cette activité est de permettre aux participants de réfléchir à leur contexte national et d'en apprendre davantage sur ces aspects auprès des autres personnes du groupe.

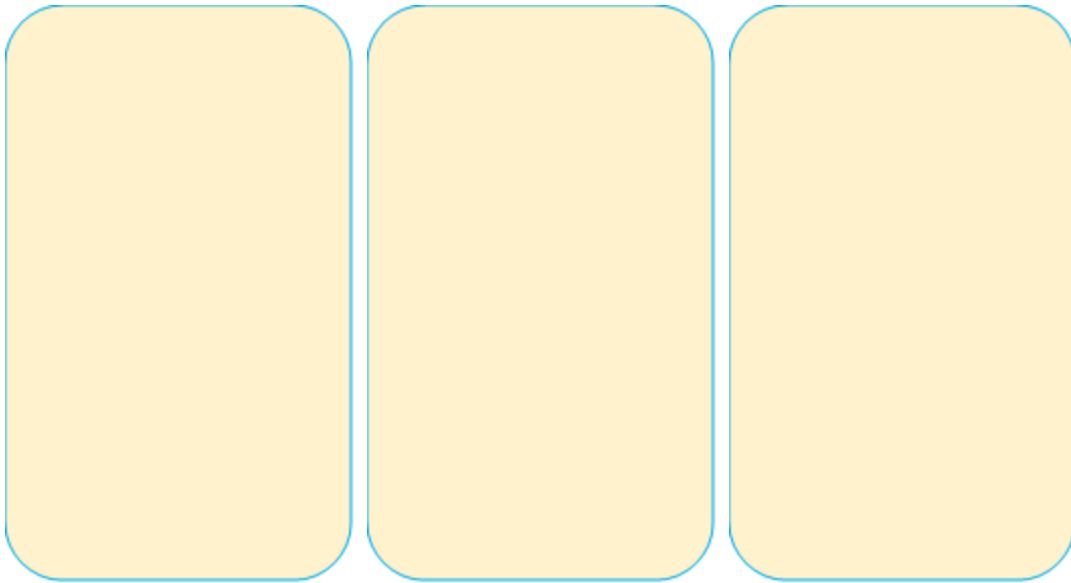
La première étape consiste à préparer, avant la séance, une image contenant le titre et 3 colonnes en dessous. Le formateur doit imprimer cette image – une pour chaque participant.

Pendant la séance, le formateur en distribuera une copie à chaque participant et lui demandera de réfléchir à 2 vérités et 1 mensonge sur leur pays d'origine (par exemple politique, économie, sport, art). Après quelques minutes, les participants doivent écrire ces informations dans l'image, une pour chaque colonne (dans la langue cible). Tous les participants doivent coller la feuille de papier sur un mur, de préférence les uns à côté des autres.

Un volontaire peut commencer par révéler au groupe ses phrases et demander aux autres de deviner ce qui est vrai et ce qui est faux. Les personnes du groupe rassembleront 3 post-its (2 avec le mot « Vrai » et 1 avec le mot « Faux » écrit dessus), et colleront les post-its dans les colonnes, selon leur opinion sur le fait. Le participant qui a écrit les phrases révélera ensuite les vérités et les mensonges et présentera des informations supplémentaires sur les sujets. Ils peuvent également partager leurs expériences en la matière.



## ACTIVITÉ - « Dans mon pays... »



### 3. Quiz en ligne/thématique

L'utilisation d'outils numériques lors d'activités interculturelles est une excellente stratégie pour promouvoir la participation et l'apprentissage des langues et pour créer de nouvelles formes d'interaction dynamiques au sein du groupe. Un autre aspect à prendre en considération est d'inclure des informations qui peuvent être utiles aux migrants dans leurs tâches quotidiennes. Il est ainsi possible d'allier connaissances ludiques et pratiques lors des événements.

Dans cette activité, la première étape consiste à créer un quiz en ligne avec une liste de questions sur un sujet donné, dans la langue cible par exemple. Vous pouvez utiliser des plateformes comme *Kahoot!* ou *Mentimeter* pour le faire, qui permet de créer différents types de questions (par exemple à choix multiples, vrai ou faux, nuages de mots), et même une compétition entre les participants. Deuxièmement, choisissez des réponses possibles stratégiques à votre quiz, dans le sens où elles doivent offrir aux participants l'opportunité de se familiariser avec le vocabulaire et les procédures à suivre dans un contexte spécifique. Gardez à l'esprit que le nombre de questions doit être adapté au temps disponible pour chaque séance.

### 3.6. Les références

Braslauskas, J. (2021). Développer les compétences interculturelles et la créativité : la base d'une communication interculturelle réussie. *Études de créativité* 14(1) : 197-217. DOI:10.3846/cs.2021.14583

Herbrand, F. (2000). *Interkulturelle Kompetenz: Wettbewerbsvorteil in einer globalisierenden Wirtschaft*. Éditions Paul Haupt

Leeds-Hurwitz, W. (2013). *Compétences interculturelles : cadre conceptuel et opérationnel*. UNESCO. <https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000219768>

Lähdesmäki, T. et al. (2022). *Introduction : alphabétisation culturelle et créativité. Dans : Apprendre l'alphabétisation culturelle à travers des pratiques créatives dans les écoles*. Palgrave Macmillan, Cham. [https://doi.org/10.1007/978-3-030-89236-4\\_1](https://doi.org/10.1007/978-3-030-89236-4_1)

Deardorff, DK (2011). *Promouvoir la compréhension et le développement du dialogue interculturel et de la paix : une analyse comparative et une perspective globale des études régionales sur la compétence interculturelle. Rapport sur l'état des arts et perspectives sur les compétences et aptitudes interculturelles*, UNESCO

Deardorff, Denmark (2020). *Manuel pour développer les compétences interculturelles : cercles d'histoires*. UNESCO. <https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000370336>

UNESCO. (1996). *Apprentissage : le trésor intérieur*. Paris : UNESCO, Groupe de travail sur l'éducation pour le vingt et unième siècle. Disponible sur <http://www.unesco.org/delors>

Conseil britannique. (2013). *Culture au travail : La valeur des compétences interculturelles sur le lieu de travail*. <https://www.britishcouncil.org/sites/default/files/culture-at-work-report-v2.pdf>

## Module IV

### Compétences sociales et civiques

#### Introduction

Le module « Minds in Motion » vise à responsabiliser les migrants et les réfugiés en les dotant de compétences sociales et civiques essentielles, en favorisant l'intégration, la cohésion sociale et la citoyenneté active. Grâce à ce programme, les participants développeront des compétences sociales et civiques améliorées, acquerront une compréhension plus approfondie de la société d'accueil, amélioreront leurs compétences en communication, promouvoir le respect de la diversité culturelle, acquerront des connaissances sur les ressources locales, expérimenteront l'autonomisation pour une citoyenneté active et s'engageront dans des activités qui favorisent la cohésion sociale. En atteignant ces objectifs, les participants seront capables de naviguer dans la vie quotidienne, de s'engager activement dans leurs sociétés d'accueil, de communiquer efficacement, d'apprécier et de promouvoir la diversité, d'accéder aux services essentiels, de comprendre leurs droits et responsabilités et de contribuer à créer des environnements multiculturels harmonieux dans leurs nouvelles communautés. .

Le module « Minds in Motion » vise à atteindre plusieurs objectifs d'apprentissage pour les migrants et les réfugiés participant au programme. Ces résultats comprennent :

**Compétences sociales et civiques améliorées** : les participants développeront des compétences sociales et civiques essentielles, leur permettant de naviguer dans divers aspects de la vie quotidienne et de s'engager activement dans leurs sociétés d'accueil.

**Compréhension accrue de la société d'accueil** : les participants acquerront une compréhension plus approfondie de la culture, des valeurs, des traditions, de la structure politique, du système éducatif et des services disponibles du pays d'accueil.

**Compétences de communication améliorées** : les participants développeront des compétences de communication de base dans la langue locale et apprendront des stratégies de communication interculturelles efficaces pour les situations sociales et quotidiennes.

**Respect de la diversité culturelle** : les participants examineront la diversité culturelle en tant qu'atout de la société d'accueil et promouvront activement la tolérance, le respect et l'appréciation de la diversité tout en remettant en question les stéréotypes, les préjugés et la discrimination.

**Connaissance des ressources locales** : Les participants seront informés des services locaux, des organismes de soutien et des réseaux d'intégration disponibles pour les immigrants, leur fournissant ainsi des conseils pratiques pour accéder aux services essentiels.

**Autonomisation pour une citoyenneté active** : les participants développeront un sentiment d'autonomisation et de citoyenneté active, en comprenant leurs droits et responsabilités en tant que citoyens dans leurs nouvelles communautés.

**Construire des ponts et favoriser la cohésion sociale** : les participants s'engageront dans des activités qui favorisent l'empathie, le dialogue, la collaboration et l'engagement communautaire, leur permettant de surmonter les barrières sociales et de favoriser la cohésion sociale au sein de leurs communautés.

En atteignant ces résultats d'apprentissage, le module « Minds in Motion » permet aux migrants et aux réfugiés de s'intégrer avec succès dans leurs nouvelles cultures, de contribuer positivement à leurs sociétés d'accueil et de créer des environnements multiculturels harmonieux.

#### **4.1. La première session – une introduction à l'importance des compétences sociales et civiques**

(Durée 30 minutes)

- **Présentation (10 minutes)**

Dans ce module, nous nous concentrerons sur l'importance des compétences sociales et civiques pour faciliter l'intégration des migrants et des réfugiés dans leur nouvelle culture. Notre objectif est de favoriser un sentiment d'autonomie, de promouvoir la cohésion sociale et de cultiver une citoyenneté active au sein de diverses communautés.

Le programme « Minds in Motion » souligne l'importance de l'intégration communautaire et explore diverses voies et méthodes pour relier les migrants à la société majoritaire. Nous reconnaissons l'importance de mettre en œuvre des activités qui favorisent les échanges interculturels et l'activation des migrants au niveau communautaire local. En partageant des pratiques de savoir-faire réussies et en explorant de nouvelles directions, nous visons à créer des liens et des réseaux entre les communautés, favorisant ainsi des liens significatifs.

Dans le monde d'aujourd'hui de plus en plus diversifié, l'éducation joue un rôle central dans la construction de sociétés inclusives et dans l'évolution de la simple tolérance vers une véritable coexistence. Le rapport Migration, déplacement et éducation : construire des ponts, pas des murs identifie l'éducation comme un outil principal pour gérer la migration et promouvoir l'accueil au sein de la population d'accueil. Les immigrants et les réfugiés sont souvent confrontés à des stéréotypes, des préjugés et de la discrimination, ce que nos premières recherches ont confirmé, soulignant la nécessité de favoriser des dispositions positives envers les migrants et les réfugiés au sein des populations d'accueil.

L'intégration n'est pas seulement une entreprise individuelle mais un processus bilatéral qui nécessite un engagement dans un dialogue interculturel. Cela englobe à la fois la volonté des réfugiés de s'intégrer et le désir des pays d'accueil d'adopter l'intégration (Strang & Ager, 2010). L'intégration va au-delà du simple fait de faire des migrants de simples membres de la société de leur nouveau pays d'origine. Il s'agit de favoriser les échanges à long terme au sein des communautés locales, où les échanges interculturels sont facilités, et l'objectif est de permettre aux gens de véritablement vivre ensemble, au-delà de la simple tolérance.

Comme le souligne l'actuel Plan d'action pour l'intégration et l'inclusion, l'intégration englobe tous les individus de la société. Le mode de vie européen promeut l'inclusivité, reconnaissant que l'intégration et l'inclusion sont cruciales pour les personnes venant en Europe, les communautés locales ainsi que pour le bien-être, la stabilité et la prospérité à long terme de nos sociétés et économies. Il est de notre responsabilité collective de soutenir chacun en tant que partie intégrante de la société, l'intégration étant à la fois un droit et un devoir pour tous.

Dans ce module, nous proposons un programme complet qui permet aux migrants et aux réfugiés de naviguer dans leur nouvelle vie en toute confiance et de participer activement à l'évolution de leurs communautés. Le module comprend six parties, couvrant des sujets tels que la compréhension de la société d'accueil, les compétences en communication, le respect de la diversité culturelle et l'accès aux ressources locales. Grâce à une combinaison de connaissances théoriques, d'exercices pratiques et de scénarios réels, nous créons une expérience

d'apprentissage formatrice qui met l'accent sur l'empathie, la tolérance et le respect de la diversité culturelle.

En encourageant le dialogue et la collaboration, nous visons à doter les participants des compétences nécessaires pour surmonter les barrières sociales et favoriser la cohésion sociale au sein de leurs communautés. Notre vision ultime est de créer une société plus inclusive et plus cohésive, où chacun a la possibilité de s'épanouir et de contribuer au bien commun.

- **Contexte (10 minutes)**

En ce sens, l'importance des compétences sociales et civiques pour une intégration réussie dans une nouvelle culture ne peut être surestimée. Ces compétences englobent des compétences personnelles, interpersonnelles et interculturelles, permettant aux individus de participer efficacement à la vie sociale et professionnelle, de naviguer dans des sociétés diverses et de résoudre les conflits si nécessaire. La compétence civique, quant à elle, donne aux individus la connaissance des concepts et des structures sociales et politiques, favorisant ainsi une participation active et démocratique à la vie civique.

La compétence sociale joue un rôle fondamental dans le bien-être personnel et social. Il s'agit de comprendre comment les individus peuvent garantir une santé physique et mentale optimale pour eux-mêmes, leur famille et leur environnement social immédiat. La connaissance du maintien d'un mode de vie sain et de sa contribution au bien-être général est essentielle.

Une participation interpersonnelle et sociale réussie nécessite une familiarité avec les codes de conduite et les bonnes manières acceptés dans différentes sociétés et environnements, y compris sur les lieux de travail. Il est tout aussi important de saisir les concepts de base liés aux individus, aux groupes, aux organisations de travail, à l'égalité des sexes, à la non-discrimination, à la société et à la culture. Comprendre les dimensions multiculturelles et socio-économiques des sociétés européennes, ainsi que l'interaction entre l'identité culturelle nationale et l'identité européenne, est crucial.

Les compétences de base associées à la compétence sociale englobent la communication constructive dans divers environnements, la capacité de faire preuve de tolérance, d'exprimer et de comprendre différents points de vue et de négocier avec confiance tout en favorisant l'empathie. Les individus doivent également être capables de gérer le stress et la frustration de manière constructive, en faisant la distinction entre les sphères personnelle et professionnelle.

Les attitudes collaboratives, l'affirmation de soi et l'intégrité constituent la base de la compétence sociale. S'intéresser aux développements socio-économiques, à la

communication interculturelle et valoriser la diversité tout en respectant les autres sont des attributs clés. Surmonter les préjugés et être prêt à faire des compromis font également partie intégrante de la promotion des compétences sociales.

La compétence civique est ancrée dans la connaissance de la démocratie, de la justice, de l'égalité, de la citoyenneté et des droits civils. Il s'agit de comprendre comment ces concepts sont exprimés dans la Charte des droits fondamentaux de l'Union européenne, les déclarations internationales et leur application par diverses institutions à différents niveaux. La connaissance des événements contemporains, ainsi que des événements et tendances historiques importants aux niveaux national, européen et mondial, est importante.

En outre, les individus devraient prendre conscience des objectifs, des valeurs et des politiques des mouvements sociaux et politiques. Comprendre l'intégration européenne, les structures de l'Union européenne, ses principaux objectifs, ses valeurs et la diversité des identités culturelles en Europe sont également des éléments essentiels de la compétence civique.

Les compétences civiques consistent à s'engager efficacement avec les autres dans le domaine public, à faire preuve de solidarité et à montrer de l'intérêt pour la résolution des problèmes qui affectent la communauté locale et plus large. Cela implique une réflexion critique et créative, ainsi qu'une participation constructive aux activités et à la prise de décision de la communauté ou du quartier à différents niveaux, du local au national et européen, y compris une participation active par le biais du vote. Le respect des droits de l'homme, y compris l'égalité en tant que fondement de la démocratie, l'appréciation et la compréhension des différences entre les groupes religieux ou ethniques, contribuent à une attitude positive. Cela englobe un sentiment d'appartenance à sa localité, à son pays, à l'Union européenne et à l'Europe dans son ensemble, ainsi qu'une volonté de s'engager dans un processus décisionnel démocratique.

La compétence civique implique également de faire preuve de responsabilité, de compréhension et de respect des valeurs partagées essentielles à la cohésion communautaire, telles que le respect des principes démocratiques. La participation constructive implique de s'engager dans des activités civiques, de soutenir la diversité et la cohésion sociales, le développement durable et d'être prêt à respecter les valeurs et la vie privée des autres.

En conclusion, les compétences sociales et civiques jouent un rôle essentiel en facilitant l'intégration des individus dans de nouvelles cultures. En développant ces compétences, les individus peuvent naviguer dans des sociétés diverses, participer activement à la vie civique et contribuer au bien-être et à la cohésion de leurs communautés. C'est grâce au développement des compétences sociales et

civiques que nous pouvons favoriser une société plus inclusive, harmonieuse et démocratique pour tous.

- **Briser la glace (10 minutes)**

#### Activité : Vitrine de collages culturels

<p>OBJECTIF</p>	<p>L'objectif de cette activité de 10 minutes est de briser la glace et de favoriser l'intégration entre les participants au module en créant un collage culturel collaboratif. Grâce à cette activité, les participants auront l'occasion de partager leurs origines culturelles, d'engager le dialogue et d'apprécier la diversité au sein du groupe.</p>
<p>INSTRUCTIONS</p>	<p><b>Introduction (2 minutes)</b> Commencez par expliquer le but de l'activité : créer un collage culturel qui représente la diversité des origines et des cultures des participants. Insistez sur le fait que l'activité vise à favoriser un sentiment de communauté, de compréhension et d'appréciation du patrimoine culturel de chacun.</p> <p><b>Partage culturel (5 minutes)</b> Fournissez à chaque participant une feuille de papier et des fournitures artistiques (comme des crayons de couleur, des marqueurs ou des crayons de couleur). Demandez aux participants de dessiner ou d'écrire sur un symbole culturel, une tradition ou un aspect de leur propre passé qu'ils aimeraient partager avec le groupe. Encouragez les participants à faire preuve de créativité et à utiliser des couleurs et des images qui représentent leur culture. Après avoir terminé leurs dessins ou leurs écrits, invitez les participants à expliquer brièvement les éléments culturels qu'ils ont choisis au groupe.</p> <p><b>Création de collages (3 minutes)</b> Pendant que les participants partagent leurs éléments culturels, rassemblez les feuilles de papier et disposez-les sur un tableau ou un mur commun, créant ainsi un collage.</p>



	<p>Assemblez les dessins et les écrits de manière à mettre en valeur la diversité et la richesse des origines culturelles des participants.</p> <p>Discutez avec le groupe de la manière dont le collage représente la tapisserie culturelle collective des participants au module.</p> <p><b>Réflexion (2 minutes)</b></p> <p>Facilitez une brève réflexion en posant des questions ouvertes, telles que :</p> <p>Qu'avez-vous appris ou apprécié sur les différentes cultures représentées dans le collage ?</p> <p>Comment la compréhension et l'acceptation de diverses cultures peuvent-elles contribuer à l'intégration et à la cohésion sociale ?</p> <p>Comment pouvons-nous célébrer et respecter les différences culturelles au sein de nos communautés ?</p> <p>Encouragez les participants à partager leurs réflexions et à engager une discussion respectueuse.</p>
--	--

## 4.2. Comprendre la société d'accueil (Durée 1 heure)

Comprendre la société d'accueil est crucial pour favoriser la cohésion sociale, promouvoir une citoyenneté inclusive et faciliter l'intégration réussie des réfugiés et des migrants. Ce chapitre vise à approfondir les thèmes de la culture, des valeurs et des traditions, ainsi que les droits et devoirs des citoyens, la structure politique, ainsi que le système et les services éducatifs disponibles dans le pays d'accueil. En explorant ces sujets, nous pouvons mieux comprendre les facteurs qui façonnent la société d'accueil et influencent le processus d'intégration.

### - Section 1 : Culture, valeurs et traditions

La culture joue un rôle important dans la formation de l'identité et des pratiques d'une société. Il englobe des croyances, des valeurs, des coutumes et des comportements partagés qui se transmettent de génération en génération (Cross et al, 1989). Dans le contexte de l'immigration, la compréhension de la culture du pays d'accueil devient essentielle pour la réussite des immigrants et leur intégration réussie. Les valeurs culturelles et les traditions du pays d'accueil peuvent influencer divers aspects de l'interaction sociale, notamment la langue, les

normes sociales et les pratiques quotidiennes (Bauloz, Vathi et Acosta, 2019). Il est important d'explorer la culture du pays d'accueil et de fournir aux nouveaux arrivants les connaissances et la compréhension nécessaires pour naviguer et respecter ces dynamiques culturelles.

**Activité : Carrousel d'immersion culturelle (Durée : 20 minutes)**

<p>DESCRIPTION</p>	<p>L'objectif de cette activité est d'offrir aux participants une expérience pratique et interactive pour explorer la culture, les valeurs et les traditions du pays hôte. Grâce à un carrousel de stations engageantes, les participants acquerront une compréhension plus approfondie de la dynamique culturelle, favorisant le respect et l'intégration.</p>
<p>MATÉRIAUX</p>	<p>Panneaux de gare (chacun étiqueté avec un aspect spécifique de la culture, des valeurs ou des traditions) Tableau à feuilles mobiles ou tableau blanc Marqueurs Fiches Stylo/crayon pour chaque participant</p>
<p>INSTRUCTIONS</p>	<p><b>Introduction (3 minutes) :</b> Rassemblez les participants dans une zone désignée et présentez l'activité. Expliquer l'importance de comprendre et de respecter la culture, les valeurs et les traditions du pays d'accueil pour une intégration réussie. Insistez sur le fait que l'activité fournira un aperçu de différents aspects de la culture du pays hôte à travers des stations interactives.</p> <p><b>Stations carrousel (12 minutes) :</b> Installez plusieurs stations dans la pièce, chacune se concentrant sur un aspect différent de la culture, des valeurs ou des traditions (par exemple, la nourriture, la langue, les célébrations, les vêtements). Désignez un animateur à chaque station qui guidera les participants et fournira des informations sur cet aspect particulier.</p>

	<p>Demandez aux participants de se déplacer d'une station à une autre dans un délai défini (par exemple, 2 minutes par station).</p> <p>À chaque station, les participants doivent s'engager dans une brève activité ou discussion liée à l'aspect spécifique exploré.</p> <p>Encouragez les participants à poser des questions et à participer activement aux activités.</p> <p><b>Réflexion et discussion (5 minutes) :</b></p> <p>Rassemblez les participants dans la zone désignée.</p> <p>Animez une discussion de groupe à l'aide du tableau à feuilles mobiles ou du tableau blanc.</p> <p>Demandez aux participants de partager leurs observations, leurs expériences et leurs idées depuis les stations du carrousel.</p> <p>Orientez la discussion pour souligner l'importance de la compréhension culturelle et la manière dont elle peut contribuer à une intégration réussie.</p> <p><b>Conclusion (2 minutes) :</b></p> <p>Résumez les principaux points à retenir de l'activité.</p> <p>Insister sur l'importance continue de l'exploration et de l'intégration culturelles.</p> <p>Encouragez les participants à poursuivre leur parcours d'apprentissage culturel au-delà de l'activité.</p>
--	---

## - Section 2 : Droits et devoirs des citoyens

La citoyenneté implique à la fois des droits et des responsabilités. L'exploration des droits et devoirs des citoyens dans le pays d'accueil est cruciale pour promouvoir une citoyenneté active et favoriser un sentiment d'appartenance parmi les immigrants. Les droits des citoyens peuvent inclure des droits politiques tels que le droit de vote, la liberté d'expression et l'accès aux services publics. De plus, comprendre les devoirs des citoyens, comme respecter les lois, payer des impôts et participer à des activités civiques, peut aider les immigrants à s'intégrer dans le tissu social et politique de la société d'accueil.

**Activité 2 : Jeu des droits et responsabilités (Durée : 15 minutes)**

<p>DESCRIPTION ET INSTRUCTIONS</p>	<p>Créez des cartes sur lesquelles sont écrits différents droits et devoirs. Distribuez les cartes au hasard parmi les participants. Demandez-leur de se déplacer et de trouver d'autres personnes avec des cartes qui correspondent aux leurs (par exemple, une personne ayant le droit de voter correspond à une personne ayant le devoir de participer aux élections). Une fois qu'ils ont trouvé leurs partenaires, ils forment des paires ou des petits groupes et discutent de l'importance des droits et devoirs correspondants. Cette activité encourage l'interaction, la pensée critique et la compréhension des interconnexions entre droits et devoirs.</p>
------------------------------------	---

**- Section 3 : Structure politique**

Comprendre la structure politique du pays d'accueil est essentiel pour que les immigrants puissent s'engager efficacement dans les processus démocratiques. Cette section doit fournir un aperçu du système politique du pays hôte, y compris sa structure de gouvernance, ses processus électoraux et ses mécanismes de prise de décision. Il devrait également souligner l'importance de la participation civique et les possibilités offertes aux immigrants de contribuer aux processus démocratiques de la société d'accueil.

**Activité 3 : Quiz sur le système politique (Durée : 10 minutes)**

<p>DESCRIPTION ET INSTRUCTIONS</p>	<p>Préparez un court quiz avec des questions à choix multiples ou vrai/faux liées à la structure politique du pays hôte. Distribuez les fiches du quiz aux participants et accordez-leur un temps limité pour répondre au quiz individuellement. Ensuite, examinez les réponses en groupe, discutez des réponses correctes et fournissez des explications pour chaque question. Cette activité évalue les connaissances des participants sur le système politique et favorise l'engagement par une participation active.</p>
------------------------------------	--

**- Section 4 : Système et services éducatifs**

Le système éducatif joue un rôle central dans l'intégration des immigrants et de leurs enfants. Fournir des informations sur le système éducatif du pays d'accueil, y compris sa structure, ses politiques et les services de soutien disponibles, est

crucial pour permettre aux immigrants de s'orienter dans les opportunités éducatives. L'accès à une éducation de qualité permet aux immigrants d'acquérir les compétences, les connaissances et la maîtrise de la langue nécessaires pour s'épanouir dans la société d'accueil.

#### Activité 4 : Cartographie des ressources communautaires (Durée : 15 minutes)

<p>DESCRIPTION ET INSTRUCTIONS</p>	<p>Divisez les participants en groupes et fournissez-leur une carte de la communauté locale. Demandez à chaque groupe d'identifier et de marquer les différents services disponibles, tels que les centres de santé, les centres communautaires, les programmes de soutien linguistique et les organismes de soutien social. Après avoir cartographié les ressources, encouragez les participants à discuter de l'accessibilité, de l'efficacité et des améliorations potentielles de ces services. Cette activité améliore les connaissances des participants sur les systèmes de soutien disponibles au sein de la société d'accueil.</p>
------------------------------------	---

#### - Conclusion:

Comprendre la société d'accueil est essentiel pour que les immigrants puissent s'intégrer avec succès et contribuer à leur nouvelle communauté. En explorant la culture, les valeurs et les traditions du pays d'accueil, en fournissant des informations sur les droits et devoirs des citoyens, en discutant de la structure politique et en mettant en valeur le système éducatif et les services disponibles, les immigrants peuvent être mieux équipés pour s'engager dans les processus démocratiques, accéder possibilités d'éducation et favoriser un sentiment d'appartenance dans leur nouveau foyer.

#### 4.3. Compétences en communication (Durée 1 heure)

La maîtrise de la langue du pays d'accueil est un facteur essentiel pour la réussite de l'intégration des populations immigrées et réfugiées. La maîtrise de la langue joue un rôle essentiel dans l'intégration professionnelle des adultes, conduisant à des résultats positifs en matière d'emploi et à une meilleure intégration sociale. De plus, les compétences linguistiques des parents immigrés influencent

considérablement les trajectoires scolaires et professionnelles de leurs enfants. Alors que des recherches approfondies ont exploré les déterminants de l'acquisition de la langue chez les travailleurs immigrants et les familles d'immigrés, les compétences linguistiques des réfugiés ont reçu comparativement moins d'attention (Fennelly et Palasz 2003). Cependant, en raison des caractéristiques uniques associées à la migration forcée, il est essentiel d'examiner les déterminants de l'apprentissage des langues spécifiques aux réfugiés. Des facteurs tels que les expériences préalables à la migration, les événements traumatisants (Marsella, Bornemann, Ekblad et Orley 1994) et le statut juridique peuvent avoir un impact significatif sur le processus d'acquisition d'une langue. Ce chapitre vise à mettre en lumière les déterminants de l'apprentissage des langues chez les réfugiés et les immigrants, en mettant l'accent sur les similitudes et les différences entre les deux groupes.

Des études multidisciplinaires identifient trois mécanismes généraux sous-jacents à l'acquisition des langues d'accueil par les immigrants (Chiswick et Miller 2001, 2007 ; Esser 2006 ; Hwang et Xi 2008 ; Mesch 2003 ; Stevens 1999) : l'exposition à la langue, les incitations économiques et l'efficacité de l' *apprentissage* . L'exposition linguistique fait référence à la fréquence et à la qualité des interactions dans la langue du pays d'accueil. Les incitations économiques indiquent le rôle de la maîtrise de la langue dans les perspectives d'emploi et les revenus. L'efficacité de l'apprentissage englobe les différences individuelles en matière d'aptitude linguistique et l'efficacité des stratégies d'apprentissage des langues. Divers déterminants ont été observés au sein de ces mécanismes, notamment l'âge, le sexe, la durée du séjour dans le pays d'accueil et le niveau d'éducation. Par exemple, les immigrants plus jeunes ont tendance à acquérir plus efficacement la langue d'accueil, tandis que des séjours plus longs et des opportunités éducatives accrues influencent positivement l'acquisition de la langue. Il a également été constaté que le genre joue un rôle, même si les dynamiques spécifiques nécessitent une exploration plus approfondie.

Les réfugiés sont confrontés à des défis particuliers dans l'acquisition d'une langue en raison de leurs expériences migratoires uniques. Contrairement aux immigrants volontaires, ils n'ont peut-être pas eu la possibilité d'apprendre à l'avance la langue du pays d'accueil. De plus, la présence d'événements traumatisants et les limitations imposées par le statut juridique peuvent entraver davantage l'apprentissage des langues. Toutefois, des études indiquent que de nombreux déterminants de l'acquisition de la langue observés chez les travailleurs immigrants et les familles d'immigrés s'appliquent également aux réfugiés (Chiswick et Miller 2001 ; Van Tubergen et Kalmijn 2005). Des facteurs tels que l'âge à l'arrivée, le niveau d'éducation, le sexe, la durée du séjour dans le pays d'accueil et les

intentions d'installation ont été identifiés comme des indicateurs des compétences linguistiques des réfugiés. Même si les compétences linguistiques initiales peuvent être plus faibles chez les réfugiés, ils ont tendance à réduire l'écart avec les autres groupes d'immigrants au fil du temps, ce qui indique une trajectoire positive.

Des recherches comparatives sur les compétences linguistiques des réfugiés et des immigrants non réfugiés (Dekker et Scholten 2017) ont montré que les niveaux de compétence linguistique peuvent être similaires, les réfugiés améliorant progressivement leurs compétences au fil du temps. Il a été constaté qu'un âge plus jeune à l'arrivée et un niveau d'études plus élevé sont positivement corrélés à la maîtrise de la langue dans les deux groupes. En outre, les facteurs post-migration tels que des séjours plus longs dans le pays d'accueil, une participation accrue au système éducatif local et l'usage fréquent de la langue dominante du pays d'accueil ont été associés à une meilleure acquisition de la langue tant pour les immigrants que pour les réfugiés.

Comprendre les déterminants de l'apprentissage des langues chez les immigrants et les réfugiés est crucial pour promouvoir une intégration réussie. Bien qu'il existe des similitudes dans les facteurs influençant l'acquisition d'une langue pour les deux groupes, il est essentiel de reconnaître les défis uniques auxquels sont confrontés les réfugiés en raison de leurs expériences de migration forcée. En soutenant des programmes tels que « Mind in Motion » qui prennent en compte les circonstances spécifiques des réfugiés et favorisent la maîtrise de la langue, les sociétés peuvent faciliter l'intégration sociale, éducative et économique des immigrants et des réfugiés, favorisant ainsi une société plus inclusive et plus cohésive.

#### Activité 1 : Laboratoire de langues virtuel (Durée : 20 minutes)

<p>DESCRIPTION ET INSTRUCTIONS</p>	<p>Créez un laboratoire de langues virtuel à l'aide d'un document collaboratif ou d'un tableau blanc en ligne partagé. Divisez les participants en petits groupes et assignez-leur une tâche linguistique spécifique, comme créer un dialogue ou une courte conversation dans la langue locale. Offrez-leur un espace numérique où ils peuvent collaborer et travailler ensemble en temps réel. Les participants peuvent utiliser du texte, des images et des enregistrements audio pour développer leur conversation, pratiquer la prononciation et échanger des commentaires. A la fin de l'activité, chaque groupe peut présenter son dialogue au reste des participants</p>
------------------------------------	---

**Activité 2 : Tables rondes culturelles (Durée : 20 minutes)**

<p>DESCRIPTION ET INSTRUCTIONS</p>	<p>Divisez les participants en petits groupes et attribuez à chaque groupe un sujet ou un thème culturel spécifique, tel que les salutations, la dynamique familiale ou les coutumes sociales.</p> <p>Proposez aux participants des questions de discussion liées au sujet qui leur a été assigné, en les encourageant à partager leurs propres pratiques culturelles et à écouter les points de vue des autres.</p> <p>Accordez aux participants un temps déterminé pour s'engager dans une table ronde, permettant à chacun de contribuer et d'exprimer ses réflexions.</p> <p>Encouragez l'écoute active, posez des questions de suivi et favorisez un dialogue respectueux.</p> <p>Après les discussions, rassemblez-vous en grand groupe et invitez les représentants de chaque petit groupe à partager les idées clés et les points intéressants de leurs discussions en table ronde.</p> <p>Animez une discussion de réflexion où les participants peuvent discuter des points communs, des différences et de l'impact des pratiques culturelles sur la communication interculturelle.</p> <p>Invitez les participants à réfléchir à la manière dont la compréhension des pratiques culturelles peut améliorer la communication et promouvoir la compréhension culturelle dans diverses communautés.</p>
------------------------------------	---

**Activité 3 : Lumières, Caméra, Communication : Analyser la dynamique des interactions sociales (Durée : 20 minutes)**

<p>DESCRIPTION ET INSTRUCTIONS</p>	<p>Sélectionnez des clips vidéo illustrant diverses situations sociales et quotidiennes, telles que des entretiens d'embauche, des interactions commerciales ou des rassemblements communautaires.</p> <p>Divisez les participants en petits groupes et fournissez à chaque groupe un clip vidéo à analyser.</p> <p>Demandez aux participants de regarder le clip vidéo ensemble et de discuter des techniques de</p>
------------------------------------	---



	<p>communication, des indices non verbaux et de la dynamique culturelle représentée.</p> <p>Encouragez les participants à réfléchir aux stratégies de communication efficaces et aux défis potentiels dans la situation donnée.</p> <p>Animez une discussion de groupe où chaque groupe partage ses observations et ses idées.</p> <p>Invitez les participants à discuter de questions telles que :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Quelles techniques de communication efficaces avez-vous remarquées dans le clip vidéo ?</li> <li>● Comment la dynamique culturelle a-t-elle impacté la communication dans une situation donnée ?</li> <li>● Quels défis peuvent survenir lors de la communication dans des scénarios sociaux ou quotidiens similaires ?</li> <li>● Comment pouvons-nous adapter et appliquer les stratégies de communication efficaces apprises grâce aux clips vidéo à nos propres interactions ?</li> </ul> <p>Résumez les principaux enseignements et encouragez les participants à réfléchir à l'importance d'une communication efficace dans différents contextes sociaux.</p> <p>Cette activité favorise la conscience sociologique, la pensée critique et l'analyse de scénarios de communication réels, favorisant le développement de compétences de communication efficaces grâce à des observations vidéo.</p>
--	--

#### **4.4. Respect de la diversité culturelle (Durée 1 heure)**

Dans le contexte d'instabilité géopolitique persistante et d'inquiétudes croissantes du public concernant la migration et la diversité, il devient impératif d'examiner et de célébrer la diversité culturelle en tant qu'atout de la société d'accueil, avec un accent particulier sur les réfugiés et les migrants (Orton, 2012). La discrimination continue de toucher de nombreuses minorités ethniques, les immigrants et les enfants d'immigrants, ce qui se traduit par des politiques d'intégration souvent en deçà des normes européennes en matière de droits de l'homme. Toutefois, en adoptant une approche globale qui reconnaît les responsabilités des migrants et

des sociétés, nous pouvons exploiter pleinement le potentiel de la diversité et promouvoir la cohésion sociale.

Les politiques d'intégration des migrants et des réfugiés impliquent un processus complexe et délicat qui couvre différents domaines politiques et niveaux de gouvernement (Commission européenne, 2020). Cela nécessite une consultation et une coordination systématiques entre toutes les parties prenantes. Le succès de ces politiques réside dans leur capacité à parvenir à une inclusion effective grâce à l'engagement actif des institutions étatiques, des autorités régionales et locales et de la société civile. En outre, il est crucial d'intégrer les politiques d'intégration dans des cadres de gestion de la diversité qui non seulement reconnaissent la diversité comme une ressource précieuse, mais promeuvent également la diversité dans les institutions, les zones résidentielles et les espaces publics tout en réduisant la ségrégation (HCR, 2020). Le modèle d'intégration interculturelle préconisé par le Conseil de l'Europe offre des enseignements précieux issus de mises en œuvre réussies à travers l'Europe et au-delà, éclairant les politiques des États.

La reconnaissance de la diversité culturelle en tant qu'atout de la société d'accueil est d'une importance capitale pour réaliser les avantages qu'apportent les réfugiés et les migrants. Ces individus apportent avec eux une richesse de traditions, de langues, d'arts, de musique, de cuisine et de coutumes diverses, enrichissant le tissu culturel de la société d'accueil. L'échange d'idées, de valeurs et de perspectives favorise l'inclusion, le dialogue culturel, la compréhension mutuelle et le respect. En acceptant et en célébrant cette diversité, les sociétés d'accueil peuvent créer un environnement dynamique et harmonieux qui favorise la cohésion sociale et l'intégration culturelle (Conseil de l'Europe, 2021).

Les stratégies d'intégration doivent adopter une approche équilibrée et globale qui reconnaît les responsabilités des migrants et des sociétés. D'une part, ces politiques devraient donner la priorité aux responsabilités des migrants en fournissant les services nécessaires qui facilitent leur intégration dans le nouveau pays de résidence. Ces services englobent l'apprentissage des langues, l'acquisition de nouvelles qualifications et le développement d'une compréhension de l'environnement social et culturel. D'un autre côté, les politiques d'intégration doivent également reconnaître et capitaliser sur les atouts que les migrants apportent, tels que leurs talents, leurs compétences et leurs connaissances (y compris leurs langues), ce qui peut profiter à la fois aux migrants eux-mêmes et aux communautés dans leur ensemble. Créer des espaces et des opportunités pour une interaction interculturelle significative est crucial pour favoriser un sentiment d'appartenance, de participation active et de coexistence pacifique entre diverses communautés. L'accès aux droits doit être considéré comme le point de

départ et non le point final de l'intégration, car il garantit l'égalité, la non-discrimination et accélère le processus d'intégration.

En reconnaissant la diversité culturelle comme un atout, les politiques d'intégration peuvent contribuer au développement et à la prospérité globale de la société d'accueil. Les migrants et les réfugiés possèdent des formations, des expertises professionnelles et des expériences diverses qui peuvent améliorer la main-d'œuvre et favoriser la mobilité sociale. Leurs contributions comblent les lacunes du marché du travail, favorisent l'innovation et favorisent la croissance économique. De plus, leur participation à la population active répond à des défis démographiques, tels que la baisse des taux de natalité et le vieillissement de la population, garantissant ainsi la durabilité des services publics essentiels tels que les soins de santé et les retraites. En outre, les liens transnationaux entretenus par les migrants et les réfugiés relient leur pays d'origine et la société d'accueil, favorisant la compréhension interculturelle, la coopération internationale et les perspectives mondiales. Cet échange d'idées et de perspectives élargit la vision du monde de la population locale, promouvant une société qui embrasse et apprécie les différences culturelles.

Pour atteindre ces objectifs, les politiques d'intégration doivent être élaborées à travers un dialogue à plusieurs niveaux et doivent respecter les normes des droits de l'homme. La collaboration entre les États membres du Conseil de l'Europe, les responsables politiques et les villes interculturelles peut faciliter le partage des meilleures pratiques et éclairer le développement de stratégies nationales d'intégration interculturelle. Ces stratégies doivent être holistiques, fondées sur une compréhension réaliste de la mobilité transfrontalière et conscientes des coûts sociaux, économiques et humains de la non-intégration. En adoptant l'approche d'intégration interculturelle, les sociétés peuvent créer des environnements inclusifs qui valorisent la diversité, favorisent la cohésion sociale et maximisent les avantages des différences culturelles.

Célébrer la diversité culturelle en tant qu'atout de la société d'accueil est crucial pour l'intégration des réfugiés et des migrants. En reconnaissant et en acceptant la richesse des traditions, des langues, des arts, de la musique, de la cuisine et des coutumes apportées par les migrants, les sociétés d'accueil peuvent enrichir leur tissu culturel et promouvoir la cohésion sociale. Les politiques d'intégration doivent adopter une approche globale qui reconnaît les responsabilités des migrants et des sociétés, en capitalisant sur les divers atouts et talents apportés par les migrants. En favorisant un environnement inclusif qui valorise la diversité, les sociétés peuvent prospérer et bénéficier de la croissance économique, de l'enrichissement culturel et de l'interconnectivité mondiale. Adopter la diversité n'est pas seulement un choix stratégique, mais aussi un engagement à construire

un avenir qui célèbre la richesse des différences culturelles et garantit le bien-être de tous les membres de la société.

### Activité 1 : Briser les stéréotypes (Durée : 30 minutes)

DESCRIPTION	<p>Cette activité de 30 minutes est conçue pour inciter les migrants et les réfugiés à briser les stéréotypes, à remettre en question les préjugés et à lutter contre la discrimination. Grâce à une combinaison de discussions de groupe, d'exercices interactifs et de réflexions personnelles, les participants développeront une compréhension plus approfondie de ces questions et travailleront à favoriser l'inclusion et le respect.</p>
OBJECTIF	<p>Explorez les stéréotypes, les préjugés et la discrimination.</p>
INSTRUCTIONS	<p><b>Introduction (5 minutes)</b>          Accueillez les participants et expliquez l'objectif de l'activité. Créez un environnement sûr et ouvert dans lequel les participants se sentent à l'aise pour exprimer leurs pensées et leurs expériences. Organisez une courte activité brise-glace pour établir des relations et établir une atmosphère positive.</p> <p><b>Comprendre les stéréotypes (5 minutes)</b>          Animez une discussion sur les stéréotypes, en demandant aux participants de partager des exemples qu'ils ont personnellement rencontrés ou dont ils ont été témoins. Encouragez le dialogue ouvert et l'écoute active entre les participants. Définir les stéréotypes, les préjugés et la discrimination pour garantir une compréhension commune.</p> <p><b>Discussions en petits groupes (10 minutes)</b>          Divisez les participants en petits groupes (3 à 4 personnes) et fournissez à chaque groupe une liste de stéréotypes ou de préjugés courants associés aux migrants et aux réfugiés. Demandez à chaque groupe de discuter et de réfléchir à ces stéréotypes, en les démystifiant en partageant des expériences personnelles, des contributions positives à la société et des exemples qui remettent en question les stéréotypes.</p>

	<p>Encouragez les participants à réfléchir de manière critique aux causes profondes des stéréotypes et à la manière dont ils peuvent contribuer à les briser dans leurs communautés.</p> <p><b>Partage et réflexion (7 minutes)</b></p> <p>Réunissez-vous en groupe entier et demandez à chaque groupe de partager ses idées et ses expériences.</p> <p>Animez une discussion de groupe sur les stratégies visant à lutter contre les stéréotypes et à promouvoir l'inclusion et le respect.</p> <p>Encouragez les participants à partager leurs réflexions sur la manière dont ils peuvent remettre en question les stéréotypes et promouvoir la compréhension et l'acceptation dans leur vie quotidienne.</p> <p><b>Conclusion (3 minutes)</b></p> <p>Terminez l'activité en demandant aux participants de réfléchir individuellement à une action qu'ils peuvent entreprendre pour remettre en question les stéréotypes et promouvoir la compréhension et l'acceptation dans leurs communautés.</p> <p>Fournissez un bref résumé des principaux points à retenir de l'activité. Remerciez les participants pour leur participation active et leur engagement.</p>
--	--

**Activité 2 : Des histoires qui unissent : Cultiver l'empathie pour la diversité (Durée : 30 minutes)**

DESCRIPTION	<p>Cette activité de 30 minutes vise à cultiver l'empathie parmi les migrants et les réfugiés en les encourageant à partager leurs histoires et expériences personnelles. Grâce à la narration et à l'écoute active, les participants acquerront une compréhension plus approfondie des diverses perspectives et favoriseront la tolérance, le respect et l'appréciation de la diversité culturelle.</p>
OBJECTIF	<p>Promouvoir la tolérance, le respect et l'appréciation de la diversité</p>
INSTRUCTIONS	<p><b>Introduction (5 minutes)</b></p> <p>Accueillez les participants et expliquez l'objectif de l'activité.</p>

	<p>Créez un environnement confortable et favorable pour que les participants puissent partager leurs histoires.</p> <p>Insistez sur l'importance de l'écoute active, de l'empathie et du respect des expériences de chacun.</p> <p><b>Récit personnel (15 minutes)</b></p> <p>Demandez à chaque participant de choisir une culture, une ethnie ou un milieu différent du sien.</p> <p>Demandez-leur de mener des recherches et de s'engager dans des entretiens personnels ou des conversations avec des personnes de cette culture pour obtenir des informations et une compréhension.</p> <p>Fournissez une plate-forme permettant aux participants de partager leurs histoires personnelles, que ce soit par le biais de récits écrits, de créations orales, d'arts visuels ou de présentations multimédias.</p> <p>Encouragez la créativité et l'expression de soi.</p> <p><b>Présentation et discussion (7 minutes)</b></p> <p>Accordez du temps aux participants pour présenter leurs histoires au groupe.</p> <p>Animez une brève discussion après chaque présentation pour permettre aux participants de poser des questions, d'exprimer leur appréciation et de réfléchir aux expériences partagées.</p> <p>Encouragez les participants à identifier les points communs et les différences dans leurs histoires, favorisant ainsi la compréhension et l'empathie.</p> <p><b>Réflexion et action (3 minutes)</b></p> <p>Terminez l'activité par une séance de réflexion guidée, au cours de laquelle les participants peuvent réfléchir individuellement à l'impact du partage de leurs histoires et à la manière dont cela a contribué à leur propre empathie et appréciation de la diversité.</p> <p>Fournissez des ressources et des informations sur les réseaux de soutien locaux, les organisations culturelles ou les initiatives qui promeuvent l'inclusion et le respect des migrants et des réfugiés.</p> <p>Encouragez les participants à explorer ces opportunités pour un engagement plus approfondi.</p> <p><b>Conclusion (2 minutes)</b></p>
--	---

	<p>Remerciez les participants pour leur participation active et leur volonté de partager leurs histoires.</p> <p>Soulignez l'importance de l'empathie dans la promotion de la tolérance, du respect et de l'appréciation de la diversité.</p> <p>Terminez l'activité en leur rappelant de continuer à favoriser l'empathie et la compréhension dans leur vie quotidienne.</p> <p>Ces activités offrent aux participants des opportunités engageantes et interactives d'explorer les compétences socio-émotionnelles liées à la diversité culturelle, aux stéréotypes, aux préjugés, à la discrimination, à la tolérance, au respect et à l'appréciation de la diversité. En participant activement à ces activités, les migrants et les réfugiés développeront une compréhension plus approfondie de ces sujets et seront mieux équipés pour naviguer et contribuer à une société diversifiée et inclusive.</p>
--	---

#### 4.5. Connaître les ressources locales (Durée 30 minutes)

Les migrants et les réfugiés sont confrontés à de nombreux défis lorsqu'ils arrivent dans un nouveau pays, notamment les barrières linguistiques, les différences culturelles et la méconnaissance des ressources locales. L'accès aux services essentiels tels que les soins de santé, l'éducation, l'emploi, le logement, les cours de langue et le soutien juridique est crucial pour leur intégration réussie dans leurs communautés d'accueil (Ager & Strang, 2008). Ce chapitre vise à explorer le thème de la connaissance des ressources locales disponibles pour les migrants et les réfugiés en Europe. Il informera les lecteurs sur les services locaux, présentera les organismes de soutien et les réseaux d'intégration, et fournira des conseils pratiques sur l'accès aux services essentiels. L'objectif ultime est de donner aux migrants et aux réfugiés les informations et les outils nécessaires pour naviguer efficacement dans leur nouvel environnement.

##### Services et ressources locaux

Les pays européens offrent une large gamme de services et de ressources locales pour soutenir les migrants et les réfugiés. Ces services comprennent souvent :

**Soins de santé :** les services de santé locaux fournissent une assistance médicale, notamment des soins primaires, des services d'urgence et des traitements spécialisés. Les migrants et les réfugiés peuvent accéder à ces services via les systèmes de santé publics, les cliniques communautaires et les programmes de santé dédiés.

**Éducation** : les opportunités éducatives sont vitales pour l'intégration et les perspectives d'avenir des migrants et des réfugiés. Les écoles et établissements d'enseignement locaux proposent des cours de langue, des formations professionnelles et des programmes académiques adaptés pour répondre aux besoins des nouveaux arrivants. Les écoles publiques proposent souvent des programmes d'intégration pour aider les élèves à s'adapter au système éducatif et à la culture locale.

**Emploi** : L'accès aux opportunités d'emploi est crucial pour que les migrants et les réfugiés parviennent à l'autosuffisance économique et à l'intégration. Les centres d'emploi locaux, les agences pour l'emploi et les plateformes en ligne fournissent des informations sur les offres d'emploi, les programmes de développement des compétences et les services d'orientation professionnelle.

**Logement** : les autorités locales et les organismes de logement offrent une aide pour trouver des options de logement adaptées, notamment des refuges temporaires, des logements subventionnés et des programmes d'aide au loyer. Ils fournissent également des informations sur les droits et responsabilités des locataires afin de garantir un traitement équitable et de prévenir l'exploitation.

**Intégration linguistique et culturelle** : les cours de langue et les programmes d'intégration culturelle aident les migrants et les réfugiés à surmonter les barrières linguistiques et à se familiariser avec la culture locale. Les organisations non gouvernementales (ONG), les centres communautaires et les écoles de langues proposent souvent des cours de langue et des séances d'orientation culturelle.

### Organismes de soutien et réseaux d'intégration

Les organisations de soutien jouent un rôle crucial en aidant les migrants et les réfugiés tout au long de leur processus d'intégration. Ces organisations offrent diverses formes de soutien, notamment :

**Soutien des ONG** : Les organisations non gouvernementales, tant locales qu'internationales, offrent une large gamme de services tels que l'aide juridique, le conseil, le soutien social et les services d'orientation. Ils se spécialisent souvent dans des domaines spécifiques, tels que les droits des réfugiés, l'autonomisation des femmes ou le soutien aux jeunes.

**Centres communautaires** : les centres communautaires servent de plaques tournantes permettant aux migrants et aux réfugiés d'accéder à des informations, des ressources et du soutien. Ils organisent des événements culturels, des ateliers et des activités sociales qui facilitent l'intégration et le renforcement de la communauté.

**Réseaux d'intégration** : les réseaux d'intégration rassemblent différentes parties prenantes, notamment les autorités locales, les ONG et les représentants des



communautés, pour coordonner les efforts et promouvoir l'intégration des migrants et des réfugiés. Ces réseaux collaborent pour relever les défis, partager les meilleures pratiques et plaider en faveur de politiques inclusives.

### Conseils pratiques sur l'accès aux services essentiels

Pour aider les migrants et les réfugiés à accéder efficacement aux services essentiels, des conseils pratiques sont essentiels. Voici quelques étapes et stratégies clés :

**Sources d'information :** Familiarisez-vous avec les ressources locales en consultant les sites Web gouvernementaux, les annuaires communautaires et les plateformes en ligne dédiées aux services aux immigrants. Ces sources fournissent des informations complètes sur les services disponibles, les critères d'éligibilité et les coordonnées.

**Assistance locale :** demandez conseil aux organisations de soutien locales, aux centres communautaires ou aux lignes d'assistance téléphonique pour les réfugiés/migrants. Ces organisations peuvent vous fournir une assistance personnalisée, vous mettre en contact avec les services appropriés et proposer une assistance linguistique si nécessaire.

**Apprentissage des langues :** donner la priorité à l'apprentissage des langues pour améliorer la communication et l'accès aux services. Inscrivez-vous à des cours de langue proposés par des établissements d'enseignement, des ONG ou des centres communautaires. Les applications d'apprentissage des langues et les ressources en ligne peuvent également compléter les cours de langue formels.

**Réseautage :** engagez-vous avec les communautés locales et connectez-vous avec d'autres migrants et réfugiés. Rejoignez des événements communautaires, des associations culturelles ou des programmes d'intégration pour créer des réseaux sociaux, échanger des expériences et obtenir des informations précieuses sur l'accès aux services.

**Soutien juridique :** Familiarisez-vous avec vos droits légaux et demandez des conseils juridiques auprès d'organismes spécialisés ou de cliniques juridiques si nécessaire. Ils peuvent fournir des conseils sur les réglementations en matière d'immigration, les droits du travail, les lois sur le logement et tout problème juridique pouvant survenir.

**Documentation :** assurez-vous d'avoir les documents d'identité, les permis de séjour et les autres documents requis nécessaires. Conservez des copies des documents importants dans un endroit sûr et soyez au courant des procédures de renouvellement ou de mise à jour.

Comprendre les ressources locales est essentiel pour que les migrants et les réfugiés en Europe puissent s'intégrer avec succès dans leurs nouvelles

communautés. Cet essai a fourni un aperçu des services et ressources locaux disponibles, a présenté les organisations de soutien et les réseaux d'intégration et a offert des conseils pratiques sur l'accès aux services essentiels. En donnant aux migrants et aux réfugiés des informations et des conseils, nous pouvons améliorer leur capacité à s'orienter dans leur nouvel environnement, à accéder aux services nécessaires et à établir un sentiment d'appartenance. Il est crucial que les gouvernements, les ONG et les communautés travaillent ensemble pour garantir que les migrants et les réfugiés bénéficient du soutien nécessaire pour s'épanouir dans leurs nouveaux foyers.

### Guide de soutien : Services et ressources essentiels pour les migrants et les réfugiés

Services/Ressources	Description	Coordonnées
Soins de santé	Accès aux services de santé et aux installations médicales	Serviço Nacional de Saúde (Service National de Santé)
Éducation	Écoles, cours de langues et établissements d'enseignement	Direção-Geral da Educação (Direction générale de l'éducation)
Emploi	Centres d'emploi, services d'orientation professionnelle et agences pour l'emploi	Instituto do Emprego e Formação Profissional (Institut pour l'emploi et la formation professionnelle)
Logement	Organismes de logement, aide au loyer et hébergement	Instituto de Habitação e Reabilitação Urbana (Institut du logement et de la réhabilitation urbaine)
Cours de langue	Programmes d'apprentissage des langues et écoles de langues	Escolas Oficiais de Idiomas (Écoles de langues officielles)
Support légal	Conseils juridiques, services d'immigration et aide juridique	Serviço de Estrangeiros e Fronteiras (Service de l'Immigration et des Frontières)

Organismes communautaires	ONG, centres communautaires et réseaux de soutien	Alto Comissariado para as Migrações (Haut-Commissariat pour les migrations)
------------------------------	---	---

#### 4.6. Les références

Ager, A. et Strang, A. (2008). Comprendre l'intégration : un cadre conceptuel. Journal d'études sur les réfugiés, 21(2), 166-191. <https://doi.org/10.1093/jrs/fen016>

Bauloz, C., Vathi, Z. et Acosta, D. (2019). Migration, inclusion et cohésion sociale : défis, évolutions récentes et opportunités. Dans Rapport sur la migration dans le monde 2020 (pp. 185-206). <https://doi.org/10.18356/0095ab48-fr>

Conseil de l'Europe. (2021). Stratégies d'intégration interculturelle : gérer la diversité comme une opportunité - Cadre modèle pour une stratégie d'intégration interculturelle au niveau national. COMITÉ DIRECTEUR SUR LA ANTI-DISCRIMINATION, LA DIVERSITÉ ET L'INCLUSION (CDADI). CDADI(2021)6.

Cross, TL, Bazron, BJ, Dennis, KW et Isaacs, MR (1989). Vers un système de prise en charge culturellement compétent : une monographie sur les services efficaces destinés aux enfants issus de minorités gravement perturbés émotionnellement. Centre d'assistance technique du programme du système de services à l'enfance et à l'adolescence, Centre de développement de l'enfant de l'Université de Georgetown.

Commission européenne. (2020). La Commission européenne a présenté le nouveau plan d'action de l'UE pour l'intégration et l'inclusion (2021-2027). Extrait de [https://ec.europa.eu/migrant-integration/news/ec-reveals-its-new-eu-action-plan-integration-and-inclusion-2021-2027\\_en](https://ec.europa.eu/migrant-integration/news/ec-reveals-its-new-eu-action-plan-integration-and-inclusion-2021-2027_en)

Orton, A. (2012). Renforcer l'appartenance des migrants grâce à des interactions positives : un guide destiné aux décideurs politiques et aux praticiens. Conseil de l'Europe.

HCR. (2020). Promouvoir des sociétés accueillantes et inclusives. <https://www.unhcr.org/handbooks/ih/we/coming-inclusive-societies/promoting-welcoming-and-inclusive-societies>

## Module V

### Compétences socio-professionnelles

#### Introduction

Ce module est conçu pour :

- Accroître la conscience et la compréhension des participants de l'importance des compétences socioprofessionnelles dans leur vie personnelle et professionnelle.
- Aidez les participants à comprendre comment ces compétences contribuent à une communication, une collaboration et une réussite efficaces dans des contextes sociaux et professionnels.
- Développer les compétences socioprofessionnelles de base des participants en fournissant des connaissances et des compétences pratiques liées à des domaines essentiels tels que la communication, le travail d'équipe, le leadership, la compétence culturelle et la résolution de problèmes.
- Équiper les participants de stratégies et de techniques pour améliorer leur maîtrise de ces compétences.
- Favoriser l'auto-réflexion et la croissance personnelle des participants en :
- Encouragez les participants à réfléchir à leurs propres points forts, aux domaines à améliorer et à leurs objectifs personnels en relation avec les compétences socioprofessionnelles.
- Aider les participants à développer leur conscience de soi et à identifier des stratégies de croissance et de développement personnels.

#### 5.1 Introduction aux compétences sociales professionnelles

- Définir les compétences socioprofessionnelles et leur importance dans divers domaines

Les compétences socioprofessionnelles englobent un ensemble complet de compétences, de connaissances, d'attitudes et de comportements qui sont cruciaux pour permettre aux individus de naviguer et d'exceller dans des contextes sociaux et professionnels. Ces compétences jouent un rôle essentiel dans l'établissement de relations solides, la facilitation d'une collaboration efficace et la réalisation d'objectifs dans divers domaines et industries. Contrairement à

l'expertise technique, ils mettent l'accent sur les capacités interpersonnelles et sociales nécessaires pour s'épanouir dans les environnements professionnels.

- Explorer la pertinence de ces compétences pour le développement personnel et professionnel.

Les compétences socioprofessionnelles sont très pertinentes pour le développement personnel et professionnel, car elles contribuent à divers aspects de la réussite professionnelle et de la croissance globale, tels que :

### **Communication efficace**

De solides compétences en communication sont essentielles pour exprimer clairement des idées, interagir avec les autres et établir des relations. Une communication efficace permet aux individus d'exprimer leurs pensées, d'écouter activement les autres et de collaborer efficacement, conduisant à de meilleures interactions, à l'avancement de carrière et à la croissance personnelle.

### **Établissement de relations**

Les compétences socioprofessionnelles jouent un rôle essentiel dans l'établissement et le maintien de relations positives avec les collègues, les clients et les parties prenantes. Des compétences telles que l'empathie, la compétence culturelle et la collaboration contribuent à des liens professionnels plus solides, à une confiance accrue et à la capacité de travailler harmonieusement au sein d'équipes diverses.

### **Leadership et travail d'équipe**

Le développement de compétences sociales et professionnelles améliore les capacités de leadership, permettant aux individus de motiver, d'inspirer et de guider les autres vers des objectifs communs. Des compétences efficaces en matière de travail d'équipe favorisent la coopération, la collaboration et le soutien mutuel, conduisant à une productivité et à une réussite accrues dans un environnement professionnel.

### **Adaptabilité et résilience**

Les compétences socioprofessionnelles fournissent aux individus les outils nécessaires pour s'adapter au changement et surmonter les défis. Être adaptable et résilient aide les individus à naviguer dans des environnements de travail en évolution, à gérer des situations inattendues et à rebondir après des revers, favorisant ainsi la croissance personnelle et l'avancement de carrière.

### **Compétence culturelle**

Dans le monde globalisé d'aujourd'hui, la compétence culturelle est cruciale pour le développement personnel et professionnel. Comprendre et respecter les diverses cultures, valeurs et perspectives permet aux individus de travailler efficacement avec des personnes d'horizons différents, améliore leurs capacités de résolution de problèmes et ouvre les portes à des opportunités internationales.

### **Conduite éthique et professionnalisme**

Les compétences socioprofessionnelles englobent le comportement éthique et le professionnalisme. Le respect de normes éthiques élevées dans les interactions professionnelles favorise la confiance, l'intégrité et la crédibilité. Faire preuve de professionnalisme dans son comportement, son éthique de travail et ses interactions avec les autres contribue à une réputation positive et à des opportunités d'avancement de carrière.

## **5.2 L'approche holistique**

L'opérateur doit adopter une approche holistique axée sur l'autonomisation des individus dans tous les aspects de leur vie, en tenant compte de leurs différentes dimensions. Cette approche commence par identifier et améliorer les forces et les ressources distinctes de l'individu.

En adoptant une approche holistique, les opérateurs ou les facilitateurs reconnaissent la nature multidimensionnelle des individus et leurs ressources inestimables qui peuvent alimenter la croissance et le développement personnels. En identifiant et en entretenant ces ressources, les individus sont en mesure de libérer leur plein potentiel. Pour mettre en œuvre cette approche efficacement, les opérateurs ou les facilitateurs doivent prendre en compte différents aspects de la vie d'un individu, tels que ses forces, compétences, connaissances, expériences, valeurs, croyances et intérêts. En prenant en compte ces facettes, ils peuvent créer un environnement complet qui soutient et améliore la croissance et le développement individuels. Pour adopter une approche holistique, il est essentiel de prendre des mesures spécifiques telles que se concentrer sur l'identification et le développement des forces, des talents et des capacités existants d'un individu. Ce faisant, les individus peuvent acquérir une compréhension plus profonde de leur propre potentiel et cultiver une image de soi positive. De plus, il est crucial de collaborer avec les individus pour établir des objectifs qui correspondent à leurs aspirations, leurs valeurs et leurs intérêts. Ce processus collaboratif encourage les individus à réfléchir sur leurs propres expériences, valeurs et croyances, leur

permettant ainsi de façonner leur propre croissance. De plus, il est primordial de créer un environnement inclusif qui favorise un sentiment d'appartenance, de respect et d'inclusion. Cela implique de reconnaître et de valoriser les diverses perspectives des individus et de leur fournir des espaces sûrs et favorables pour qu'ils puissent s'épanouir.

### 5.3 Les compétences de base du travail social

#### **Compétence n°1 : Démontrer un comportement éthique et professionnel**

Les travailleurs sociaux comprennent les normes et valeurs éthiques qui constituent le fondement de leur profession. Ils connaissent les lois et réglementations qui ont un impact sur leur travail à différents niveaux : micro, mezzo et macro. Les travailleurs sociaux sont capables d'appliquer des cadres de prise de décision éthique, en utilisant leurs compétences de pensée critique dans les domaines de la pratique, de la recherche et des politiques. Ils reconnaissent la distinction entre les valeurs personnelles et professionnelles et comprennent comment leurs expériences et émotions personnelles peuvent influencer leur jugement et leurs actions professionnelles. Les travailleurs sociaux sont bien informés sur l'histoire, la mission, les rôles et les responsabilités de leur profession, ainsi que sur l'importance de collaborer avec d'autres professions au sein d'équipes interprofessionnelles. Ils s'engagent à apprendre tout au long de la vie, en mettant continuellement à jour leurs compétences pour garantir qu'elles restent pertinentes et efficaces. Les travailleurs sociaux connaissent également les technologies émergentes et comprennent l'utilisation éthique de la technologie dans leur pratique.

Dans leur travail, les travailleurs sociaux :

- Prendre des décisions éthiques basées sur le code d'éthique de la NASW, les lois et réglementations pertinentes, les modèles de prise de décision éthique, les pratiques de recherche éthiques et d'autres codes d'éthique applicables.
- Réfléchir et réguler leurs valeurs personnelles pour maintenir le professionnalisme dans la pratique.
- Faire preuve de professionnalisme dans leur comportement, leur apparence et leur communication (orale, écrite et électronique).
- Utiliser la technologie de manière éthique et appropriée pour améliorer les résultats de la pratique.
- Rechercher une supervision et une consultation pour guider leur jugement et leur comportement professionnels.
- Appliquer les principes du travail social dans leurs interactions avec les

clients et les autres parties prenantes.

### **Compétence n°2 : Engager la diversité et la différence dans la pratique**

Les travailleurs sociaux reconnaissent et apprécient l'impact de la diversité et de la différence sur l'expérience humaine et la formation de l'identité. Ils comprennent que la diversité englobe divers facteurs tels que l'âge, la classe sociale, la couleur, la culture, le handicap et les capacités, l'origine ethnique, le sexe, l'identité et l'expression de genre, le statut d'immigration, l'état civil, l'idéologie politique, la race, la religion/spiritualité, le sexe, l'orientation sexuelle, et le statut de souveraineté tribale. Ils reconnaissent également que les individus peuvent être confrontés à l'oppression, à la pauvreté, à la marginalisation, à l'aliénation, aux privilèges, au pouvoir et à la reconnaissance en raison de ces différences. De plus, les travailleurs sociaux sont conscients des différentes formes et mécanismes d'oppression et de discrimination. Ils reconnaissent que les structures et les valeurs d'une culture, y compris les exclusions sociales, économiques, politiques et culturelles, peuvent opprimer, marginaliser, aliéner ou créer des privilèges et du pouvoir.

Les travailleurs sociaux:

- Appliquer et transmettre leur compréhension de l'importance de la diversité et de la différence dans l'élaboration des expériences de vie aux niveaux micro, mezzo et macro.
- Abordez les clients et les communautés comme des experts de leurs propres expériences, se présentant comme des apprenants.
- Utiliser la conscience de soi et l'autorégulation pour gérer efficacement les préjugés et les valeurs personnels lorsque vous travaillez avec des clients et des communautés diversifiés.
- Utiliser des stratégies inclusives qui tiennent compte du contexte spécifique des individus, des familles, des groupes, des organisations et des communautés. Ils remettent en question les hypothèses courantes, recherchent des commentaires et des idées et s'inspirent des clients et d'autres parties prenantes concernées.

### **Compétence n°3 : S'engager auprès des individus, des familles, des groupes, des organisations et des communautés**

Les travailleurs sociaux reconnaissent la nature continue de leur engagement dans leur pratique auprès de divers individus, familles, groupes, organisations et communautés. Ils valorisent l'importance des relations humaines et utilisent les théories du comportement humain et de l'environnement social pour interagir efficacement avec les clients et les groupes concernés. En évaluant et en



appliquant ces connaissances de manière critique, les travailleurs sociaux visent à améliorer l'efficacité de leur pratique. Ils comprennent également les stratégies nécessaires pour impliquer divers clients et groupes d'intérêt. De plus, les travailleurs sociaux reconnaissent que leurs expériences et émotions personnelles peuvent influencer leur capacité à s'engager efficacement. Ils donnent la priorité à l'établissement de relations et à la collaboration avec d'autres professionnels pour faciliter l'engagement. Dans l'ensemble, les travailleurs sociaux utilisent leurs connaissances du comportement humain et de l'environnement social, ainsi que leur empathie, leur réflexion et leurs compétences interpersonnelles, pour interagir efficacement avec divers clients et groupes d'intérêt. Ils emploient des compétences en engagement fondées sur des données probantes pour aborder des systèmes complexes et répondre aux besoins des clients ou des communautés dans différents domaines de pratique.

#### **Compétence n°4 : Évaluer les individus, les familles, les groupes, les organisations et les communautés**

Les travailleurs sociaux comprennent que l'évaluation fait partie intégrante de leur travail auprès de divers individus, familles, groupes, organisations et communautés. Ils utilisent leurs connaissances du comportement humain et de l'environnement social pour évaluer et appliquer ces informations dans le processus d'évaluation. Les travailleurs sociaux comprennent également différentes méthodes d'évaluation et comment collaborer avec d'autres professionnels. Ils sont conscients de l'impact de leurs propres expériences sur leur évaluation et leur prise de décision. Dans leur pratique, les travailleurs sociaux collectent et organisent des données, les analysent à l'aide de divers cadres théoriques et élaborent des objectifs et des stratégies d'intervention basés sur leur évaluation. Ils démontrent également des compétences d'évaluation de haute qualité pour répondre à des besoins complexes dans différents domaines de pratique.

#### **Compétence n°5 : Intervenir auprès des individus, des familles, des groupes, des organisations et des communautés**

Les travailleurs sociaux reconnaissent que l'intervention fait partie intégrante du processus dynamique et interactif de la pratique du travail social. Ils travaillent avec divers individus, familles, groupes, organisations et communautés. Les travailleurs sociaux sont familiers avec les interventions fondées sur des données probantes pour aider les clients et les groupes concernés à atteindre leurs objectifs. Ils comprennent les théories du comportement humain et de l'environnement social et appliquent ces connaissances pour intervenir

efficacement auprès des clients et des circonscriptions. Les travailleurs sociaux savent également comment identifier, analyser et mettre en œuvre des interventions fondées sur des données probantes. Ils apprécient l'importance du travail d'équipe et de la communication dans les interventions, sachant que la collaboration entre disciplines et organisations peut conduire à des résultats positifs.

Les travailleurs sociaux:

- Sélectionner et mettre en œuvre de manière réfléchie des interventions pour atteindre les objectifs de pratique et responsabiliser les clients et les groupes concernés.
- Utiliser la connaissance du comportement humain, de l'environnement social et de divers cadres théoriques pour guider les interventions.
- Collaborer avec d'autres professionnels lorsque cela est nécessaire pour obtenir des résultats positifs dans la pratique.
- Défendre et négocier au nom de divers clients et groupes d'intérêt.
- Facilitez des transitions et des fins fluides et bénéfiques qui correspondent aux objectifs convenus.
- Démontrer des compétences d'intervention de haute qualité éclairées par des données probantes pour aborder des systèmes complexes liés aux besoins des clients ou de la communauté dans différents domaines de pratique.

### **Compétence n°6 : Évaluer la pratique avec des individus, des familles, des groupes, des organisations et des communautés**

L'évaluation est une partie continue et essentielle de la pratique du travail social. Les travailleurs sociaux comprennent l'importance de l'évaluation des processus et des résultats pour améliorer l'efficacité de la pratique, des politiques et de la prestation de services. Ils utilisent des méthodes qualitatives et quantitatives pour évaluer les résultats et l'efficacité de la pratique. Les travailleurs sociaux sélectionnent les méthodes d'évaluation appropriées, appliquent leurs connaissances du comportement humain et de l'environnement social et analysent de manière critique les processus et les résultats des interventions et des programmes. Ils utilisent les résultats de l'évaluation pour améliorer l'efficacité de la pratique à différents niveaux et démontrent leurs compétences dans la surveillance de systèmes complexes dans différents domaines de pratique.

#### **5.4 Activité**

- Analyse vidéo

Regardez ce clip vidéo

[https://video.irtshdf.fr/m/872bb05c2dac82bde5971f7f2380c0597753d64827369e8ecec12c403a995ff210dc9d6e76eda815f2b157f\\_7cf457c16af15e03b097c693fb215ac09191bcca](https://video.irtshdf.fr/m/872bb05c2dac82bde5971f7f2380c0597753d64827369e8ecec12c403a995ff210dc9d6e76eda815f2b157f_7cf457c16af15e03b097c693fb215ac09191bcca) illustrant les interactions ou les défis du travail social.

Mettez la vidéo en pause à des moments clés et discutez de l'application des compétences de base observées. Encouragez les participants à analyser les techniques de communication efficaces, la prise de décision éthique et l'utilisation des compétences culturelles. Utilisez les vidéos comme base pour des discussions de groupe et pour réfléchir à des stratégies alternatives.

### 5.5. Les références

« Compétences en travail social pour commencer la pratique directe : texte, cahier d'exercices et études de cas interactives sur le Web » par Linda K. Cummins et Judith A. Sevel : ce livre complet fournit une base pour les compétences pratiques en travail social, y compris la communication, les entretiens, l'évaluation. et les techniques d'intervention.

« Devenir une aide » par Marianne Schneider Corey et Gerald Corey : ce livre explore les compétences et qualités essentielles nécessaires pour devenir une aide efficace dans diverses professions d'aide, notamment l'écoute active, l'empathie et la résolution de problèmes.

« Compétences professionnelles pour les travailleurs sociaux : un manuel de pratique » par Malcolm Payne : ce manuel offre des conseils pratiques sur un large éventail de compétences en travail social, telles que la communication, l'évaluation, la collaboration et la pratique réflexive.

« Le cahier d'exercices sur les compétences en travail social » de Barry R. Cournoyer : ce cahier propose des exercices et des activités pratiques pour développer et améliorer les compétences pratiques en travail social, y compris les techniques d'engagement, d'évaluation et d'intervention.

« Les compétences essentielles pour la mise en place d'un cabinet de conseil et de psychothérapie » par Gladeana McMahon et Stephen Palmer : ce livre se concentre sur les compétences professionnelles nécessaires à la création et à la gestion d'un cabinet de conseil ou de psychothérapie réussi, y compris une communication efficace, l'établissement de relations et une pratique éthique. .

« Le praticien réfléchissant en travail social : apprendre de la pratique » par Chris Beckett et Andrew Maynard : ce livre explore l'importance de la pratique réflexive

en travail social, en soulignant la valeur de l'autoréflexion critique et de l'apprentissage des expériences professionnelles.

« Compétences pour la pratique des services à la personne : travailler avec des individus, des groupes et des communautés » par Nancy Summers : ce livre couvre un large éventail de compétences requises pour la pratique des services à la personne, notamment la communication, le conseil, l'intervention en cas de crise et l'organisation communautaire.

Sites Internet:

<https://socialwelfare.berkeley.edu/msw-student-handbook/32-social-work-core-competencies>

<https://www.atlantis-press.com/proceedings/sores-19/125935356>

<https://romatrepress.uniroma3.it/wp-content/uploads/2023/05/agia-acgi.pdf>

<https://www.welforum.it/centri-di-accoglienza-migranti/>

### 3. Pilotage

#### Principales conclusions des pilotes

La formation a été pilotée dans les 4 pays

- GRÈCE - 6 participants
- LUXEMBOURG – 8 participants
- PORTUGAL – 7 participants + 2 travailleurs professionnels
- ITALIE - 6 participants

En Grèce, l'**Institut d'apprentissage tout au long de la vie d'Athènes** a organisé une séance en présentiel d'une durée de 4 heures avec des pauses entre chaque heure. La réunion a eu lieu le 26 juillet 2023 et 6 réfugiés ukrainiens y ont participé. Les participants ont été inscrits aux cours de langue grecque mis en œuvre par l'Institut d'apprentissage tout au long de la vie d'Athènes et une leçon a été consacrée au pilotage du module TIC. Les participants avaient déjà exprimé leur intérêt pour le développement de connaissances et de compétences en TIC dans le but d'adapter ces connaissances dans leur environnement de travail et ont également postulé pour des emplois nécessitant des compétences numériques. Le formateur a commencé par une discussion et une introduction aux TIC et à leur définition. La discussion a porté sur les opportunités que le développement des compétences en TIC pourrait offrir, telles que l'amélioration de l'efficacité de l'apprentissage des langues ; favoriser la pensée critique; stimuler des dialogues

significatifs ; développer des compétences adaptables à la vie quotidienne et aux défis du marché du travail. Les sujets qui ont le plus intéressé les participants étaient l'apprentissage des langues et le marché du travail. La session s'est poursuivie avec des informations spécifiques sur la manière dont les compétences en TIC pourraient soutenir l'apprentissage des langues et le secteur professionnel. Ensuite, les participants ont eu la chance d'entreprendre des activités non formelles incluant l'utilisation des TIC. Ils ont découvert comment les instruments technologiques pouvaient soutenir la création de productions numériques susceptibles d'améliorer l'apprentissage des langues et les compétences numériques de manière interactive et amusante. Dans l'ensemble, les participants ont exprimé leur satisfaction pour le matériel présenté.

Au **Portugal**, **Aproximar** a organisé 3 sessions en face-à-face – d'une heure chacune – pour discuter des principaux thèmes de la compétence interculturelle. La 1<sup>ère</sup> <sup>réunion</sup> a eu lieu le 22 <sup>juin</sup> 2023, en présentiel dans les locaux de la Start-Up Leiria, dans la ville de Leiria. Pour cette activité, nous avons eu 5 participants, venus de Turquie, du Venezuela, d'Inde, des États-Unis et du Maroc . Au cours de la session, le formateur a abordé les sujets du Présent Continu et a répondu à quelques questions du groupe à ce sujet. Ensuite, le formateur leur a présenté quelques termes sur les sentiments et les émotions, en langue portugaise, pour faciliter leur participation pendant l'activité elle-même. L'étape suivante a consisté à projeter les images présélectionnées, ce qui a suscité des réactions intéressantes. Les participants ont rapporté qu'en regardant des photos de personnes s'embrassant, ils avaient l'impression que leur famille leur manquait. Trois participants ont déclaré que leur sœur, leurs amis, leur famille leur manquaient, et l'une d'elles a essayé d'exprimer en portugais qu'elle voulait faire un câlin à sa famille. Une autre participante a réagi à la photo des réfugiés en disant qu'elle se sentait triste et a utilisé le traducteur pour former une phrase dans laquelle elle exprimait sa volonté d'aider parce qu'elle ressentait beaucoup d'empathie pour les personnes dans cette situation. Le résultat clé de cette activité a été que, malgré la crainte initiale du formateur que les sujets soient trop controversés et conduisent à des discussions animées, il s'est avéré que les participants se sont concentrés sur les aspects positifs de celle-ci et sur la démonstration d'affection présente dans les images et ont associé les images à leurs sentiments envers leur famille, leurs amis et leur pays d'origine. La 2<sup>ème</sup> <sup>session</sup> a eu lieu le 27 <sup>juin</sup> 2023, en présentiel dans les locaux de la Start-Up Leiria, dans la ville de Leiria, Portugal. Pour cette activité, nous avons eu 7 participants, venus de Turquie, du Venezuela, d'Inde, des États-Unis et d'Afghanistan. Dans cette activité, le formateur a donné à chaque participant un tableau imprimé intitulé « Dans mon pays... », contenant trois

colonnes, et lui a demandé de penser à 2 vérités et 1 mensonge sur leur pays d'origine, et d'écrire une phrase dans chaque colonne. Ensuite, les autres participants devaient donner leur avis sur les phrases qu'ils pensaient vraies et celles qu'ils considéraient comme un mensonge, en collant un post-it en fonction de celle-ci. Après que les autres participants aient essayé de deviner, chaque personne a partagé les réponses correctes concernant les phrases. L'activité était très amusante et la possibilité de parler de leur pays d'origine et de leurs aspects culturels a été positivement accueillie par le groupe. C'était aussi l'occasion pour eux d'en apprendre beaucoup sur la culture de chacun. Le groupe était très participatif et enthousiaste pendant l'événement, la session a donc duré un peu plus longtemps que prévu. La dernière session a eu lieu le 29 <sup>juin</sup> 2023, en présentiel dans les locaux de la Start-Up Leiria, dans la ville de Leiria, au Portugal. Pour cette activité, nous avons eu 6 participants venus de Turquie, du Venezuela, d'Inde et des États-Unis. Pour cette activité, nous avons préparé un quiz en ligne sur la plateforme *Kahoot!*. Le quiz contenait 10 questions, en langue portugaise, divisées en *vrai ou faux* et à *choix multiple*, et avec une durée limitée de 4 minutes pour chacune d'elles. Comme l'équipe connaissait déjà le groupe de migrants et leurs besoins particuliers, le vocabulaire choisi à aborder lors de la séance était lié à un rendez-vous médical et aux mots portugais utilisés pour décrire les parties du corps. L'objectif était de leur fournir des connaissances pratiques pour communiquer dans de tels contextes et d'améliorer leur confiance en eux et leur indépendance dans des situations réelles. Au cours de la session, le formateur a partagé un lien permettant aux participants de rejoindre le jeu. L'idée de participer à un quiz en ligne a été très appréciée par les migrants, qui n'ont rencontré aucune difficulté pour y accéder. L'activité était très amusante et leur a donné l'occasion de poser des questions liées au vocabulaire et d'apprendre à engager des conversations dans un contexte médical. Le résultat global de la session a été très positif et l'activité s'est avérée être une bonne stratégie pour le développement des compétences interculturelles.

Au **Portugal, Amadora Inova**, après avoir terminé le module, a contacté CLAIM d'Amadora - Centres locaux d'appui pour l'intégration des migrants - qui est un bureau dont la mission est d'aller au-delà de l'information, en soutenant tout le processus d'accueil et d'intégration des migrants, s'articulant avec les différentes structures locales, et promouvant l'interculturalité au niveau local. Ces services fournissent un soutien et des informations générales dans divers domaines, tels que la régularisation, la nationalité, le regroupement familial, le logement, le retour volontaire, le travail, la santé, l'éducation, entre autres questions du quotidien. Deux techniciens supérieurs qui accompagnent les migrants ont été contactés et se sont vu présenter le module de compétences sociales et civiques et ont

demandé leur avis en remplissant le questionnaire en annexe 1 et en l'adaptant au contexte dans lequel il est appliqué.

Concernant l'utilité du module, les techniciens l'ont considéré comme très utile. Ils ont déclaré que le thème présenté présentait les critères et les sujets les plus importants à discuter lorsqu'on parlait du travail sur les compétences sociales et civiques avec les migrants. Ils considèrent qu'étant donné la spécificité du module, il doit être adapté à chacun des pays participants, car pour comprendre la société d'accueil et les ressources locales, il est nécessaire de circonscrire l'information au pays d'accueil. Les experts mentionnent que cela pourrait être le type de module à présenter dans le développement de leurs tâches quotidiennes lorsqu'ils travaillent avec des migrants. Ils demandent également, si possible, de partager les autres modules de la formation et de les traduire en portugais. Ils soulignent qu'il n'y a aucun sujet à ajouter au module présenté.

Au **Luxembourg** , deux sessions de formation ont été mises en œuvre, chaque session était dédiée à un thème. La formation a eu lieu pendant l'été dans un centre d'accueil de la Caritas où nous menons d'autres projets. Ce module de formation a été intégré à notre cours régulier de français destiné aux migrants adultes. 8 participants d'Érythrée, de Syrie et d'Afghanistan ont pris part à la formation. Chaque formation dure deux heures. Comme nous connaissons déjà nos participants, deux jours avant le pilotage, les participants ont été informés du sujet à discuter. L'éducatrice leur a demandé de faire un brainstorming sur chaque thème. Concernant le thème 1 : « **Moi et ma routine quotidienne** » , les participants ont été encouragés à lister les activités qu'ils font chaque jour de travail et à rédiger des phrases décrivant ces activités dans un ordre chronologique. Ils ont également été informés que chaque personne présenterait sa journée avant le cours. Concernant le thème 2 : « **Aller au supermarché** », il a été demandé aux participants de décrire ce qu'ils font lorsqu'ils arrivent au supermarché, ce qu'ils achètent, comment ils paient leurs marchandises, où ils les mettent et ce qu'ils font avec les articles une fois arrivés. arrivent chez eux. Habituellement dans nos cours, nous travaillons beaucoup avec des pictogrammes pour aider les apprenants à visualiser les concepts et à mieux les garder en tête. En ce sens, l'éducateur qui a réalisé le pilotage a sélectionné des pictogrammes liés aux deux sujets et ils ont été utilisés lors des activités. Le jour de la première activité, comme annoncé par l'éducateur, chaque participant a lu son écrit et l'a collé au mur. Après cette phase, tous les participants ont fait le tour avec des crayons de couleur pour souligner toute erreur qu'ils voyaient dans le texte de leurs pairs. Cette étape était amusante car les participants étaient à la fois motivés à être « le professeur du jour » et en même temps effrayés de se tromper eux-mêmes s'ils soulignaient quelque chose qui n'était pas mal orthographié. De plus, après cette étape, l'éducateur a demandé à toute la classe de nommer toutes les activités qui ressortaient de leurs textes. L'éducateur les a écrits au tableau.

Ensuite, chaque participant a sélectionné l'image qui correspondait à une activité. Pour les activités qui ne pouvaient pas être représentées par des images, il était demandé à la personne qui les mentionnait de l'exprimer par le mouvement ou de l'exprimer avec son corps ou son geste si possible. L'éducateur a été d'une grande aide en expliquant clairement leur expression corporelle au reste des élèves. En résumé, cet exercice était très pratique et intéressant car axé sur les apprenants. Les participants étaient ravis de partager leur expérience quotidienne avec le reste de leurs pairs et pouvaient trouver des points communs dans leur routine quotidienne. Le fait que les participants aient quelques connaissances en langue française a été très utile car ils pouvaient s'exprimer en utilisant une bonne quantité de vocabulaire qu'ils avaient déjà acquis. Une fois l'activité terminée, l'éducatrice leur a demandé de faire le même brainstorming sur le thème « Mes soirées à la maison ». Cet exercice avait pour objectif de maintenir une dynamique d'apprentissage et d'aider les apprenants à développer leurs capacités écrites et orales. Mais ce nouvel exercice ne faisait pas partie du pilotage. Ces types d'activités pratiques basées sur les acquis ont été intégrés dans leur méthode d'enseignement et d'apprentissage. Le retour que nous avons eu de l'éducateur est que la participation a augmenté dans leurs cours et que les apprenants se sentent plus en confiance pour parler, même lorsqu'ils font des erreurs.

Concernant l'activité 2 : « Aller au supermarché », là encore, des pictogrammes ont été utilisés. Dans cette activité, les participants devaient d'abord sélectionner les images ou les objets qui représentent ce qui était écrit dans leur texte. L'éducateur avait préparé des images sur les catégories d'aliments : fruits, vins, boissons gazeuses, viandes et poissons, légumes, produits d'entretien, etc. Après avoir sélectionné ces images, les participants lisaient leur texte devant leurs pairs. Lors de cet exercice, l'éducateur les incite à utiliser les connecteurs dans l'ordre chronologique « avant, suivant, après, à la fin, etc », pour réécrire leurs phrases. L'éducateur a remarqué que les apprenants étaient très actifs et participaient très bien parce que l'activité était liée à ce que presque tout le monde fait et parce que ce qu'ils décrivaient était lié à ce qu'ils utilisaient : nourriture, vêtements, produits, argent, etc. L'éducateur a conclu que les deux activités (1 et 2) sont des approches centrées sur l'apprenant, et elles incluent et considèrent les apprenants comme des agents actifs. Ces activités permettent aux apprenants d'apporter leurs propres connaissances, expériences passées et présentes et idées en classe. Ce cadre motive en retour les apprenants, améliore leurs compétences et leur confiance en eux. L'éducateur a recommandé que le type d'activités soit adapté à tout sujet qu'un enseignant souhaite enseigner à ses élèves. Elle a également mentionné que les sujets pratiques liés aux activités quotidiennes et à la routine sont des sujets importants qui aident les migrants adultes apprenant des langues étrangères à maîtriser rapidement le vocabulaire lié à leurs sujets d'intérêt : emploi, famille, logement, santé, éducation, etc.



Lors de l'évaluation des activités pilotes, les **instruments suivants** ont été appliqués :

- 1) Évaluation de la qualité du module (Annexe 1)
- 2) Évaluation de la satisfaction de la formation (Annexe 2 et Annexe 3).

En **Italie** , deux sessions de formation ont été organisées en juin 2023 avec un total de 6 participants venus de Syrie (2), du Niger (1), du Sénégal (2) et du Nigeria (1). Les séances se sont déroulées en italien avec quelques traductions pour ceux qui ne parlent pas couramment l'italien et ont été organisées au CAOI (Centre d'écoute et d'orientation interculturelle) avec deux volontaires de SG. Nous avons mis en œuvre deux activités pratiques : la première était un jeu de mime parlant ; chaque migrant prenait un morceau de papier dans une boîte et sur ce morceau de papier était écrit un métier qu'il devait expliquer en fournissant 5 adjectifs. Le participant qu'il devina était celui à qui c'était alors le tour de tirer le papier. L'objectif de l'activité était de pratiquer la langue italienne, d'entrer en relation avec les autres, de faire un effort pour se faire comprendre. La deuxième activité interactive consistait plutôt à regarder la vidéo « La beauté de Sierra Leone » et à discuter ensemble des défis et des obstacles de l'interaction sociale, de ce que sont les techniques de communication et de la manière dont la culture influence la communication. Lors de cette session, trois professionnels travaillant dans le centre d'accueil des migrants ont participé et ont fourni leur retour sur la formation. L'évaluation a été très positive car pour les professionnels, c'est un moyen d'impliquer et de maintenir une forte motivation des migrants, en particulier des adultes, ce qui est de plus en plus difficile.

Dans la section suivante, nous présentons un tableau avec un examen des principales **constatations et conclusions** de chaque projet pilote.

Partenaire	Format de formation	Participants (n°)	Évaluation		Recommandations
			Modules	Satisfaction globale de la formation	
Approximativement	Face à face	5	Cette activité a été développée au cours d'une séquence d'événements avec le groupe cible. Par conséquent, nous n'avons pas appliqué l'évaluation spécifique au module.	Sur un total de 7 participants, nous avons reçu 4 réponses à cette évaluation. Sur une échelle de 1 (très médiocre) à 6 (excellent) appliquée pour mesurer 10 éléments de la formation, la satisfaction globale des participants était de 5,1. Aussi, 2 participants l'ont jugé « Très pratique », 1 personne l'a trouvé « Très théorique » et 1 personne l'a trouvé « Équilibré, théorique et pratique ». Les 4 participants recommanderaient à d'autres de suivre cette formation.	Étant donné que certaines activités peuvent toucher à des sujets sensibles, le formateur doit être prêt/capable de mener la séance d'une manière légère et sûre pour tous.
Approximativement	Face à face	7	Cette activité a été développée au cours d'une séquence d'événements avec le groupe cible. Par	Sur un total de 7 participants, nous avons reçu 4 réponses à cette évaluation. Sur une échelle de 1 (très médiocre) à 6 (excellent) appliquée pour	Promouvoir des activités qui permettent aux migrants de partager sur leur

			conséquent, nous n'avons pas appliqué l'évaluation spécifique au module.	mesurer 10 éléments de la formation, la satisfaction globale des participants était de 5,1. Aussi, 2 participants l'ont jugé « Très pratique », 1 personne l'a trouvé « Très théorique » et 1 personne l'a trouvé « Équilibré, théorique et pratique ». Les 4 participants recommanderaient à d'autres de suivre cette formation.	pays d'origine et leurs traditions est une excellente stratégie pour promouvoir leur participation active et leur découverte d'autres cultures.
Approximativement	Face à face	à 6	Cette activité a été développée au cours d'une séquence d'événements avec le groupe cible. Par conséquent, nous n'avons pas appliqué l'évaluation spécifique au module.	Sur un total de 7 participants, nous avons reçu 4 réponses à cette évaluation. Sur une échelle de 1 (très médiocre) à 6 (excellent) appliquée pour mesurer 10 éléments de la formation, la satisfaction globale des participants était de 5,1. Aussi, 2 participants l'ont jugé « Très pratique », 1 personne l'a trouvé « Très théorique » et 1 personne l'a trouvé « Équilibré, théorique et pratique ». Les 4 participants recommanderaient à d'autres de suivre cette formation.	N'oubliez pas que l'objectif principal des activités est de promouvoir la compétence interculturelle, il est donc important d'apporter un contenu utile et pratique aux sessions.

					Les outils numériques sont de grands alliés pour nous aider à promouvoir un engagement actif et des méthodologies dynamiques pour l'apprentissage interculturel. En ce sens, assurez-vous que tous les participants ont accès aux plateformes virtuelles et que les activités que vous proposez ont un objectif clair.
Institut d'Athènes pour l'apprentis	Face à face	6		En général, les participants ont exprimé leur satisfaction pour le module et les activités mises en œuvre. Cependant, ils ont indiqué	Le formateur pourrait fournir aux participants des informations

sage tout au long de la vie				qu'ils avaient besoin de davantage de compétences et de connaissances afin d'améliorer leur culture numérique qui soutiendrait leur performance professionnelle.	sur la manière dont ils pourraient poursuivre leur formation sur les compétences en TIC.
Centre de développement à impact social	Face à face	à 8	Cette activité a été intégrée au cours habituellement français destiné aux migrants adultes. le formateur qui a réalisé le pilotage connaissait déjà les participants.	Tous les participants étaient heureux de faire les activités. Le fait que les sujets soient liés à leurs expériences quotidiennes a été un facteur de motivation. De plus, le fait que le formateur leur ait conseillé de faire la même activité avec les autres aspects de leur vie (logement, emploi, famille, etc.) a été très apprécié. L'activité n'a pas été évaluée selon les lignes directrices d'évaluation proposées, mais a été réalisée lors d'une discussion informelle au cours de laquelle le formateur a demandé aux participants d'exprimer leur point de vue sur les activités. Cependant, la formatrice a	Le formateur recommande que de telles activités pratiques soient utilisées avec les migrants, car elles mettent l'accent sur eux et les incitent à participer activement. La méthode peut être appliquée à divers sujets.

				déclaré avoir vu la différence dans leur participation, par rapport aux activités régulières de son cours.	
Saint Giuseppe	Face à face	6	L'activité a été réalisée dans le cadre des activités du CAOI avec le groupe cible	L'évaluation globale est positive ; les participants ont été impliqués dans les activités et ont exprimé de bons commentaires sur les activités réalisées.	Développer les compétences socioprofessionnelles de base des participants est essentiel car les moyens fournissent des connaissances et des compétences pratiques liées à des domaines essentiels tels que la communication, le travail d'équipe, le leadership, la compétence culturelle et la résolution de problèmes.
AINOVA	face à face	2	<b>Le module a été présenté aux</b>	Concernant l'utilité du module, les techniciens l'ont considéré comme très utile. Ils ont déclaré que le thème présenté présentait	

			<p><b>professionnels pour analyse.</b></p>	<p>les critères et les sujets les plus importants à discuter lorsqu'on parlait du travail sur les compétences sociales et civiques avec les migrants. Ils considèrent qu'étant donné la spécificité du module, il doit être adapté à chacun des pays participants, car pour comprendre la société d'accueil et les ressources locales, il est nécessaire de circonscrire l'information au pays d'accueil. Les experts mentionnent que cela pourrait être le type de module à présenter dans le développement de leurs tâches quotidiennes lorsqu'ils travaillent avec des migrants. Ils demandent également, si possible, de partager les autres modules de la formation et de les traduire en portugais. Ils soulignent qu'il n'y a aucun sujet à ajouter au module présenté.</p>	
--	--	--	--	--	--

## Conclusion

Afin de développer un programme de cours utile en tant qu'outil soutenant le processus d'analyse des besoins avant de guider les migrants, d'améliorer leurs compétences en matière de recherche d'emploi et de rétention, le partenariat a commencé par mener des entretiens avec des professionnels travaillant avec des migrants. Parallèlement, des recherches documentaires ont été menées pour analyser la législation et la réglementation nationales relatives à la formation des migrants et aux besoins professionnels de ces derniers. Après cette phase d'entretiens et de recherche documentaire, tous les partenaires ont contribué à l'élaboration du cours de formation - chaque partenaire a développé un module.

Toutes ces mesures ont été prises pour fournir une formation sur les 5 compétences principales identifiées comme stratégiques dans l'autonomisation des personnes migrantes afin de mieux répondre à leurs besoins immédiats et à long terme dans le processus d'intégration sociale et professionnelle.

Tous les modules ont été pilotés dans les pays partenaires et les réactions ont été très positives, la majorité des participants soulignant l'importance de ces activités non formelles pour comprendre la culture et les règles sociales et civiques des communautés d'accueil ; certains participants ont indiqué qu'ils considéraient qu'ils avaient besoin d'opportunités de formation plus nombreuses et plus complexes dans certains domaines, comme par exemple la culture numérique.

Les principales conclusions des résultats du projet pilote sont une opportunité de continuer à développer et à reproduire le cours de formation développé dans le cadre du projet MUFOCOM de l'OI3 et certaines recommandations peuvent être adoptées pour d'autres mises en œuvre de cette formation - ou d'une formation similaire :

Comme certaines activités peuvent aborder des sujets sensibles, le formateur doit être préparé et capable de mener la session d'une manière légère et sûre pour tout le monde ;

La promotion d'activités permettant aux migrants de parler de leur pays d'origine et de leurs traditions est une excellente stratégie pour promouvoir leur participation active et l'apprentissage d'autres cultures ;

N'oubliez pas que l'objectif principal des activités est de promouvoir la compétence interculturelle, il est donc important d'apporter un contenu utile et pratique aux sessions ;

Les outils numériques sont d'excellents alliés pour promouvoir l'engagement actif et des méthodologies dynamiques pour l'apprentissage interculturel. Dans ce sens, assurez-vous que tous les participants ont accès aux plateformes virtuelles et que les activités que vous proposez ont un objectif clair ;

Le formateur peut fournir aux participants des informations sur la manière dont ils peuvent poursuivre leur formation sur les compétences en TIC ;



Ces activités pratiques devraient être utilisées avec des migrants car elles mettent l'accent sur eux et ils sont plus enclins à participer activement. La méthode peut être appliquée à différents sujets.

Développer les compétences socioprofessionnelles de base des participants est essentiel car cela permet d'acquérir des connaissances et des compétences pratiques dans des domaines essentiels tels que la communication, le travail d'équipe, le leadership, les compétences culturelles et la résolution de problèmes.

## Annexes

### Annexe 1 – Évaluation des modules

#### Formulaire d'évaluation pour les stagiaires

Veillez prendre quelques minutes pour remplir ce formulaire et indiquer à quel point vous pensez que ce module a été efficace. **Vos retours sont très importants pour nous** pour améliorer nos formations. Veuillez être honnête et ouvert avec vos commentaires.

---

Veillez encercler une note de 1 😞 à 5 😊.

1 est la note la plus basse que vous puissiez attribuer ; 5 est le plus élevé.

#### 1. Dans quelle mesure avez-vous trouvé le module utile ?

1 : pas utile du tout <-> 5 : très utile

Note :      1 😞      2 😞      3 😐      4 😊      5 😊

commentaires

#### 2. Dans quelle mesure pensez-vous que les sujets abordés dans la formation sont bons ?

Note :      1 😞      2 😞      3 😐      4 😊      5 😊

Vous pouvez écrire vos commentaires dans la case ci-dessous :

#### 3. Selon vous, y a-t-il des sujets qui devraient être inclus dans ce module de formation et qui manquent actuellement ?

Oui    "                      Non"

commentaires

#### 4. Avez-vous eu le sentiment d'avoir reçu suffisamment de soutien de la part de votre entraîneur ?

Oui    "                      Non"

Veillez expliquer pourquoi ou pourquoi pas :

5. Si vous avez d'autres commentaires ou commentaires, veuillez écrire ci-dessous :

## Annexe 2 – Évaluation de la satisfaction en matière de formation

### Évaluation de la satisfaction des participants

Ce questionnaire est anonyme et la réponse sincère et attentive sera utilisée pour améliorer continuellement le programme de formation. Nous remercions votre collaboration.

Échelle:



Veillez marquer d'un « X » dans la case qui représente le mieux votre évaluation par rapport à chacun des éléments suivants présentés ci-dessous.

	T r è s p a u v r e	P a u v r e	É q u i t a b l e	B i e n	T r è s b i e n	E x c e l l e n t
<b>1. Comment évaluez-vous l'organisation de la formation en termes de ?</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>6</b>
Installations et ressources éducatives disponibles						
Durée de l'action, selon vos besoins						
Calendrier et temps						
Support administratif et logistique						

<b>2. Comment évaluez-vous le contenu programmatique ?</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>6</b>
Quant à ce à quoi je m'attendais						
Objectifs et résultats d'apprentissage						
Application pratique du contenu						
<b>3. Comment évaluez-vous le(s) formateur(s) ?</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>6</b>
Domaine et connaissance des matières						
Utiliser un langage clair et accessible						
Promouvoir un bon environnement d'apprentissage						

**4. Compte tenu de la nature du cours, pensez-vous qu'il s'agissait de :**

Très théorique	
Très pratique	
Équilibré, théorique et pratique	

Oui	
Non	

**5. Recommanderiez-vous à d'autres de suivre ce cours ?**

**Si vous avez des suggestions d'amélioration, veuillez écrire ci-dessous :**

---



---

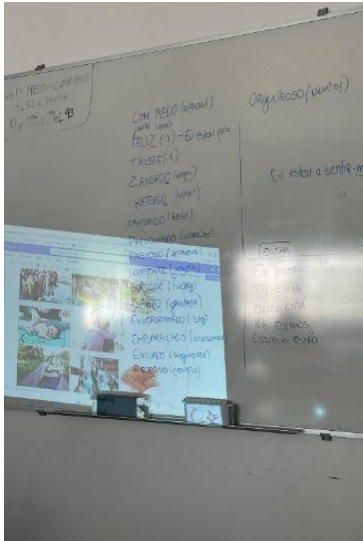


---

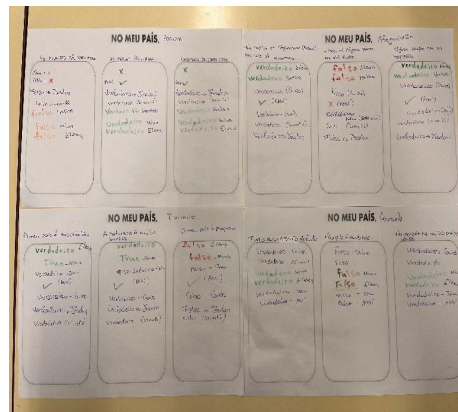
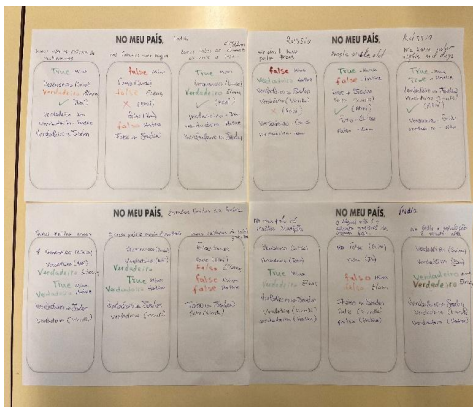
**Annexe 3 - Photos des activités de pilotage**

Photos des activités de pilotage d' **Aproximar**

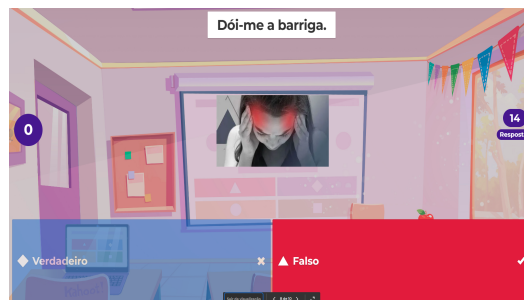
1) «Je vois... et je sens...»



## 2) "Dans mon pays..."



## 3) Quiz en ligne « Rendez-vous médical »





Co-funded by the Erasmus+ Programme of the European Union

## PARTNERSHIP



This project has been funded with support from the European Commission under the Erasmus+ Programme. This publication reflects the views only of the author, and the Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.